

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, GA 30260
Teléfono : (770) 282 8686

Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

TOTO

Manual de Instrucciones

NEOREST WX



NEOREST

WX2 SN9548MX
(CWT9548CEMFX)

WX1 SN9538M
(CWT9538CEMFG)



- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información:

Fecha de compra:	Nombre del comercio:
Fecha: año mes día	Teléfono : ()

2023.7.10
D07G96

Gracias por adquirir este producto.

Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Índice

Introducción

Precauciones de seguridad	4
Precauciones durante la operación.....	9
Nombres de las piezas	12
Preparación	14
Uso del producto por primera vez	14
Cómo apagar el producto	16

Operación

Operaciones básicas.....	17
Mecanismo de funciones automáticas	17
Apertura / cierre automático.....	17
LIMPIEZA automática de la taza.....	17
Desodorizante	17
Desodorizante de encendido automático	17
Descarga automática	17
LIMPIEZA automática de la vara.....	18
LIMPIEZA automática de debajo del asiento	18
Función de la luz de limpieza.....	18
Luz tenue.....	19
Indicador de LIMPIEZA.....	19
Uso del control remoto	20
Detención	20
Lavado posterior.....	20
Lavado posterior suave.....	20
Lavado frontal.....	20
Lavado frontal amplia	20
Ajuste de la presión del agua	20
Ajuste de posición de la vara	20
Secado con aire caliente.....	20
Lavado por oscilación	20
Lavado por pulsación.....	20
Descarga completa	21
Descarga ligera	21
LIMPIEZA de la vara	21
Configuración personal.....	21
Apertura y cierre de tapa del inodoro.....	21
Apertura y cierre del asiento del inodoro.....	21
LED de advertencia de batería baja.....	21
Botón Menú, Regresar.....	21
Botón para Regular temperatura.....	21
Botón ENCENDIDO/APAGADO	21
Teclas de SELECCIÓN	21
Botón de Entrar	21
Pantalla	21
Acerca de la pantalla de menú	22

Configuración de la temperatura.....	24
Agua tibia / Asiento del inodoro / Secado	24
Cambio de la configuración.....	26
Lista de configuraciones	26
Funciones de ahorro de energía	28
Configuración	30
Ahorro de energía automático.....	30
Ahorro de energía automático+.....	30
Ahorro de energía con temporizador.....	31
Descarga automática.....	31
Demora de descarga automática	32
Cierre automático de la tapa antes de la descarga	32
Apertura / cierre automático.....	34
Demora del cierre automático	34
Demora de la apertura automática.....	35
Asiento/tapa	36
LIMPIEZA automática de la vara.....	36
LIMPIEZA automática de la taza.....	37
LIMPIEZA automática de debajo del asiento.....	37
Desodorizante	38
Desodorizante de encendido automático	38
Luz noche.....	39
Luz tenue.....	40
Luz de la taza	40
Indicador de LIMPIEZA.....	41
Configuraciones de idioma.....	41
Pitido	42
Configuración de presión/posición	42
Configuración personal.....	43
Registro de la configuración personal	44
Rango de detección del sensor.....	45

Mantenimiento

Mantenimiento	46
Antes de efectuar el mantenimiento.....	46
Unidad superior	47
Unidad de la taza	48
Pulverización Manual	49
Vara.....	50
Limpieza de la vara.....	50
Filtro desodorizante.....	51
Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua	52

Referencia

¿Qué hacer?	53
Si no hay agua debido a un corte de electricidad o un corte de agua.....	53
Si se produce un corte de electricidad	53
Si se produce un corte de agua	53
Si el control remoto no funciona	53
Cambio de las baterías	53
Prevención de daños por congelación	54
Largos períodos sin usar	55
Cómo vaciar el agua.....	55
Reabastecimiento de agua	56
Eliminación de la Guía de operación	57
Solución de problemas	58
Primero verifique lo siguiente	58
Lavado posterior, Lavado frontal y vara	59
Secado con aire caliente	60
Descarga.....	60
Asiento y tapa del inodoro (Apertura / cierre automático)	62
Asiento y tapa del inodoro	63
Cierre automático de la tapa antes de la descarga	63
Ahorro de energía.....	64
Desodorizante	64
LIMPIEZA automática de la taza, LIMPIEZA automática de debajo del asiento.....	65
Luz	65
Otros	66
Especificaciones	68
Garantía limitada	69

Las funciones disponibles varían según el N.º de modelo.

Funciones	N.º de modelo ^{*1}	
	SN9548MX	SN9538M
Función de la luz de limpieza	●	—

*1 El N.º de modelo se encuentra en la etiqueta de la tapa del inodoro. (→Página 12)

Precauciones de seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Significado de las indicaciones

 **ADVERTENCIA** Puede causar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN** Puede causar lesiones o daños materiales.

ADVERTENCIA

Nunca desarme, repare ni altere el producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o un desperfecto.

No utilice el producto si se presentan fallas de funcionamiento.

En caso de avería u otros problemas, asegúrese de cortar la luz, poniendo el interruptor de alimentación en posición APAGADO o poniendo el disruptor en el tablero de distribución en posición APAGADO, etc. Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.

Fallas de funcionamiento posibles:

- Hay una filtración de agua por una tubería o la unidad superior.
- El producto está agrietado o roto.
- El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
- El producto produce humo.
- El producto está demasiado caliente.
- La unidad de la taza está obstruida.
- El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.

Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso. Utilice únicamente agua potable.

No utilice agua de mar ni agua reciclada.

Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

De lo contrario, puede producirse un incendio.

Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.*1

Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

Absténgase de sentarse en el asiento por periodos prolongados.

Puede causar quemaduras a baja temperatura. Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

ADVERTENCIA

Quando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpiolo con agua limpia.

El líquido puede dañar los ojos o la piel.

No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.

De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.

El asiento del inodoro, la tapa o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.

CA 120 V, 60 Hz

De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

De lo contrario, pueden producirse quemaduras, una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento.

No vea directamente hacia la luz de limpieza**2.

Hacer esto podría provocar irritación ocular o de la piel.

No hay piezas que pueda reemplazar el usuario.

Solo el personal calificado podrá realizar tareas de servicio en la unidad.

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica. Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

*1 Cómo apagar el producto (→Página 16)

**2 Solo en el caso de las unidades con la "Función de la luz de limpieza".

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

No utilice el producto si la unidad superior no tiene estabilidad.

De lo contrario, la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.

De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cambie el sector dañado de inmediato.

No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad superior.

De lo contrario, pueden producirse grietas o la unidad superior puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

De lo contrario, el producto podría dañarse y producir lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (unidad superior, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice detergente para cocina de pH neutro diluido en agua. No utilice los siguientes productos:

Soluciones de limpieza para olores, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo o esponjas para fregar de nailon.

Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.

Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Para evitar una fuga repentina de agua, no retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua cuando la válvula de corte esté abierta.

Si lo hace, el agua puede derramarse.

(→ Consulte las instrucciones de limpieza del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua en la página 52.)

No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.

De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua.

No vierta agua caliente en el inodoro.

Si lo hace podría dañar el inodoro, originar lesiones o daños en el agua.

Mantenga la taza llena de agua.

De lo contrario puede hacer que las emanaciones de las cloacas, el gas de cloro, o el sulfuro de hidrógeno corroan las instalaciones y el equipo.

No descargue otra cosa que no sean desechos corporales y papel higiénico. Además, no descargue demasiado papel higiénico.

No descargue la unidad del inodoro si está obstruida.

Si lo hace puede obstruir el inodoro, originando un desbordamiento y daño en el agua.

Realice una descarga siempre, aún después de haber orinado.

Si no lo hace se obstruirá el inodoro, causando así un desborde del agua residual y daño en el agua o una descarga inadecuada de la unidad de la taza.

Limpie con un paño seco el agua condensada en la unidad de la taza, el tanque, el tubo de suministro de agua y en la llave de paso.

La condensación puede manchar y corroer el piso. Ventile el baño para evitar la condensación.

Limpie la orina, el agua condensada, el limpiador, el agua, etc. que se hayan impregnado en el piso con un trapo bien retorcido o con un paño.

De lo contrario puede manchar o corroer el piso.

Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.

Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad superior y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.

Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.

PRECAUCIÓN

Cuando no utilice el producto por un largo tiempo, cierre la llave de paso, vacíe el agua de la unidad superior y de la manguera de suministro de agua, y, luego, apague la unidad.*1

Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (→ Consulte la página 56 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)

Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento.

Cuando coloque el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua, asegúrese de que está bien apretado en la posición correcta.

Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua.

Si la taza está obstruida, apague la unidad*1 y elimine la obstrucción.

Si deja funcionar la descarga automática de la unidad de la taza, el agua residual de la unidad de la taza se desbordaría y produciría daños debido a la filtración de agua.

Use herramientas disponibles comercialmente para quitar la obstrucción de la unidad de la taza.

Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas.

Retire las baterías agotadas inmediatamente.

Cuando reemplace las baterías:

- Sustituya las dos baterías por un par nuevo.
- Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego.

Cuando supone que el producto no se va a usar por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto y la caja de baterías.

De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.

*1 Cómo apagar el producto (→Página 16)

Precauciones de seguridad

! PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.

3. No sumerja el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.

! ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca a los niños o personas inválidas que usen este producto.
2. Como se describe en este manual, utilice el producto solo para lo que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las

aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusas, cabellos y otros elementos similares.

6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use al aire libre. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra. Vea "Instrucciones de conexión a tierra" a continuación.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

- La mantención debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica porque ofrece un cable de escape para la corriente.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de puesta a tierra.

El enchufe debe enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

! PELIGRO - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar descargas eléctricas.

Si debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ningún terminal plano.

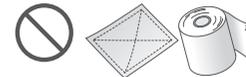
Si no comprende a la perfección las instrucciones de conexión a tierra (o si tiene dudas acerca de si el producto está bien conectado a tierra), consulte con un electricista o reparador calificado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precauciones durante la operación

Para evitar daños

Limpie las áreas de plástico, como la unidad superior con un paño suave humedecido.



Paño seco o papel

No se apoye sobre la tapa del inodoro.



Para prevenir fallos y malfuncionamiento

Apague la unidad si hay riesgo de que caiga un rayo.*1

No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.

De lo contrario, el sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada.

Además, el asiento del inodoro y la tapa podrían no abrirse o cerrarse apropiadamente.



Cubiertas

No orine en la unidad superior, el asiento del inodoro o en la vara.

Hacerlo puede producir un fallo o decoloración.

No presione demasiado del control remoto.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.

► Limpie los restos de la solución de limpieza.

Nota: Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" (→ Páginas 32, 33) se enciende y utiliza el control remoto para descargar la unidad de la taza, el asiento y la tapa del inodoro se cierran antes de descargar la unidad de la taza. Tras descargar la unidad de la taza, abra la tapa y el asiento del inodoro.

No exponga la unidad a la luz solar directa.

Al hacerlo se pueden producir cambios de color, una temperatura irregular en el asiento calentado o un funcionamiento defectuoso del mando a distancia.

No use radios y dispositivos similares cerca del producto.

El producto puede causar interferencias en la señal de la radio.

Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto.

Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.

No fuerce el control remoto.

Esto puede causar un mal funcionamiento.

► Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice. Cuide de que el control remoto no se moje.

No coloque objetos en el asiento del inodoro ni los presione con las manos.

Hacerlo podría activar el sensor del asiento, provocando que el suelo se moje si se tocan los botones del control remoto y sale agua caliente de la vara.

*1 Cómo apagar el producto (→Página 16)

Precauciones durante la operación

Acerca del sensor del cuerpo incorporado

El sensor del cuerpo detecta movimiento humano. La apertura de la tapa del inodoro o la "LIMPIEZA automática de la taza" pueden accionarse por alguien fuera del baño si el sensor detecta movimiento humano a través de la puerta o la pared frente a la unidad superior.

El sensor podría no detectar de manera apropiada en función de la distribución del baño, lo que puede provocar que la tapa del inodoro no se abra automáticamente.

El sensor del cuerpo podría no detectar de manera apropiada a alguien pequeño como un niño, lo que provocará que la tapa del inodoro no se abra automáticamente.

Al utilizar el inodoro parado, el tiempo que tarda en completarse la "Descarga automática" o en cerrarse la tapa o el asiento del inodoro automáticamente depende de la distribución del baño, etc.

Acerca del sensor del asiento integrado

Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el sensor del asiento y le permite usar varias funciones. El desodorante comienza a funcionar cuando el sensor del inodoro realiza la detección.

La etiqueta que indica la posición del sensor del asiento se encuentra pegada al asiento.

La detección del sensor puede ser difícil cuando alguien pequeño, como un niño, utiliza el inodoro, dependiendo de cómo se sienta la persona.

- ▶ Siéntese en el asiento usando la etiqueta como guía. (La etiqueta se puede despegar).

Siéntese de tal forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento.

El sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada si hay una cubierta de asiento o alguna prenda.

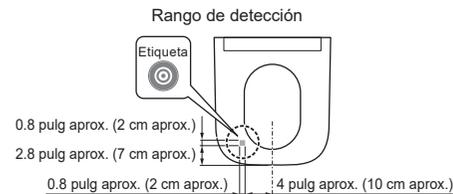
Si utiliza un accesorio de asiento para niños, el sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada, lo que provocará que la tapa del inodoro se cierre automáticamente durante el uso.

- ▶ Apague la "Apertura / cierre automático" antes del uso.

Las gotas de agua que se acumulan en el sensor del asiento podrían provocar un mal funcionamiento de la unidad superior.

- ▶ Asegúrese de secar cualquier gota de agua del sensor.

No utilice objetos que puedan provocar daños, como el papel higiénico. (→Página 47)



El cumplimiento del control remoto y el sensor del cuerpo

DECLARACIÓN DE INTERFERENCIAS DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones.

No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada.

Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

PRECAUCIÓN:

Todo cambio o modificación no aprobado explícitamente por el otorgante de este dispositivo puede invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1) Este dispositivo no debe provocar interferencias; y
- 2) Este dispositivo debe aceptar las interferencias, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Advertencia de exposición a RF

Este equipo cumple con los límites de exposición de radiofrecuencia (RF) de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo no debe colocarse ni operarse con ninguna otra antena o transmisor.

Canadá: avisos del Ministerio de Industria de Canadá (IC)

Este dispositivo cumple con las normas sobre aparatos de radio exentos de licencia de IC.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1) este dispositivo no puede provocar interferencias; y
- 2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

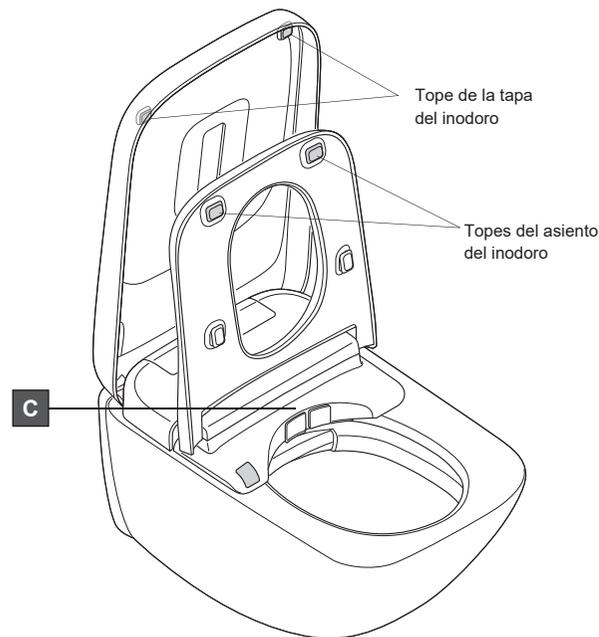
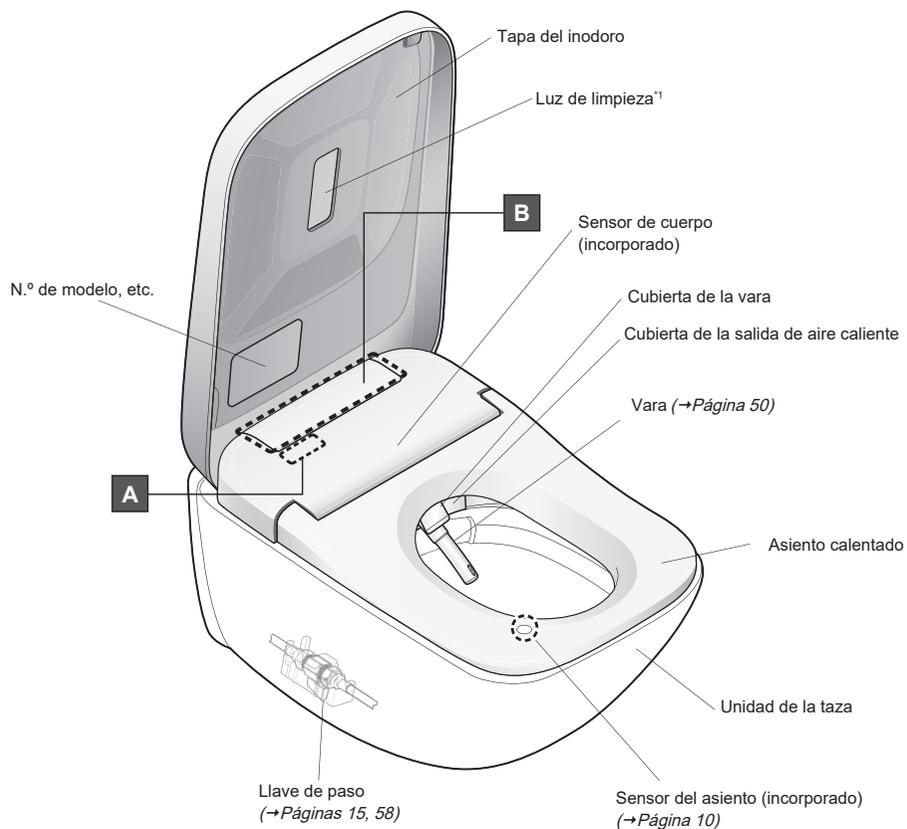
Información de exposición a radiofrecuencia (RF)

La potencia de salida radiada del dispositivo inalámbrico se encuentra por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia del Ministerio de Industria de Canadá (IC). El dispositivo inalámbrico debe usarse de modo que se minimice el posible contacto humano durante el funcionamiento normal.

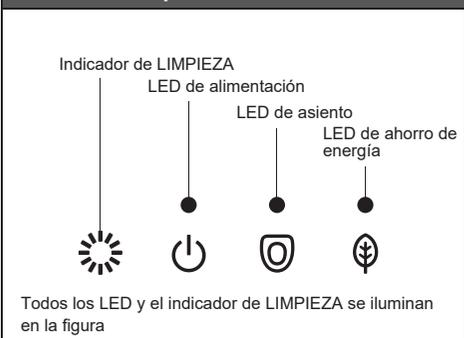
Además, este dispositivo se ha evaluado y ha demostrado cumplir con los límites de exposición de RF de IC en situaciones de exposición portátil.

(Las antenas están a menos de 8 pulgadas (20 cm) del cuerpo de la persona).

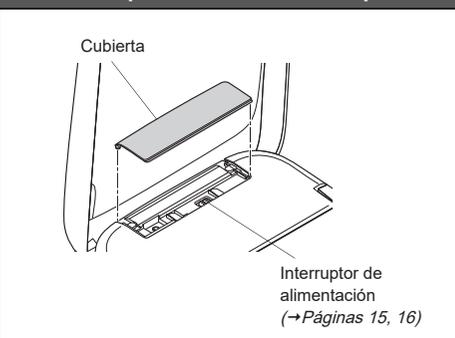
Nombres de las piezas



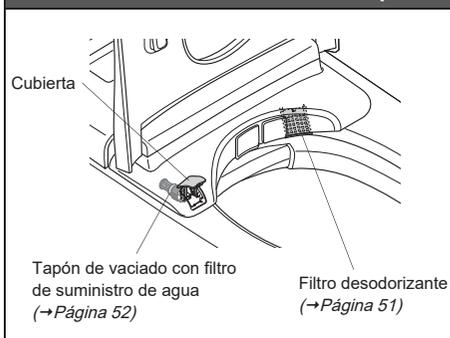
A: Pantalla superior



B: Parte superior de la unidad superior



C: Lado delantero de la unidad superior



Las descripciones que se presentan en este manual se basan en la ilustración del SN9548MX.

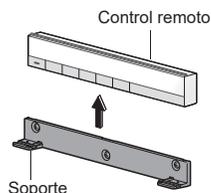
*1 Solo en el caso de las unidades con la "Función de la luz de limpieza".

Preparación

Uso del producto por primera vez

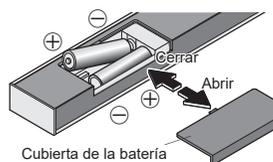
1. Inserte la batería

1.1 Quite el control remoto del soporte.



1.2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA. Introduzca las baterías y cierre la cubierta de las baterías.

Lado posterior del control remoto

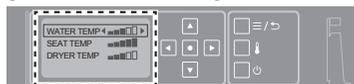


▶ Cuando las baterías quedan bien colocadas, la pantalla del control remoto muestra los niveles de temperatura (en la parte posterior).

Cuando los niveles de temperatura no se visualicen,

realice el paso 3 de "Configuraciones de idioma". (→Página 41)

La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón durante 60 segundos o más.



1.3 Coloque el control remoto en el soporte.

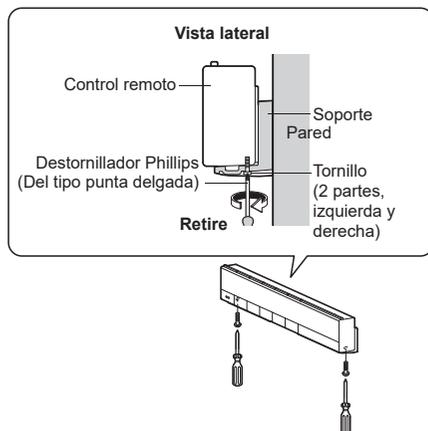
Acerca de las baterías

Utilice baterías alcalinas y de celda seca.

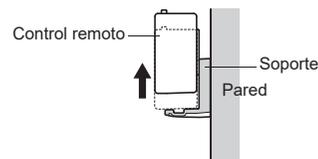
Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido. (→ Páginas 4, 7)

Si el control remoto está bloqueado para evitar robos

- 1) Retire el tornillo del accesorio para el control remoto. (2 partes, izquierda y derecha)



- 2) Quite el control remoto del soporte.



Para volver a trabar el control remoto

Apriete los dos tornillos a la izquierda y la derecha para trabarla.

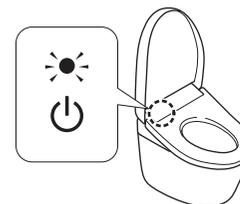
Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.

2. Encienda la unidad

2.1 Cambie el disyuntor del tablero de distribución a la posición ENCENDIDO.

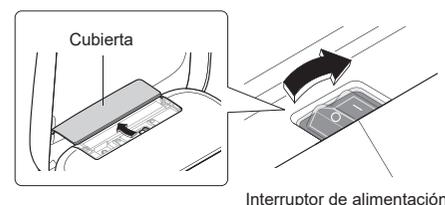
- ▶ La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

2.2 Compruebe que el LED de "alimentación" se enciende.

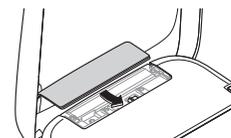


Si la luz está apagada

- 1) Quite la tapa de la parte superior de la unidad y ponga el interruptor de alimentación en posición ENCENDIDO.



- 2) Vuelva a colocar la cubierta.



Si la luz está apagada, pero el interruptor de alimentación está en posición ENCENDIDO

Cambie la "alimentación" a la posición "ENCENDIDO" con el control remoto.

Para operar desde la parte posterior del control remoto

- 1)

Pulse el botón de "ENCENDIDO/APAGADO" durante 3 segundos o más.

Para operar desde la parte delantera del control remoto

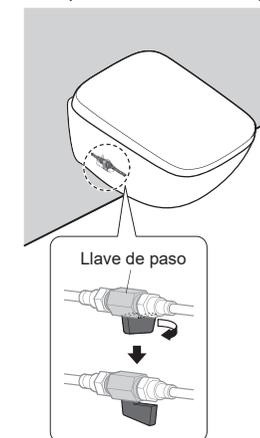
Se recomienda si el control remoto está bloqueado para evitar robos, etc.

- 1) y

Pulse el botón "Detención" y el botón "Ajuste de la presión del agua +" al mismo tiempo por unos 10 segundos o más.

3. Abra la llave de paso de agua

3.1 Abra completamente la llave de paso de agua.



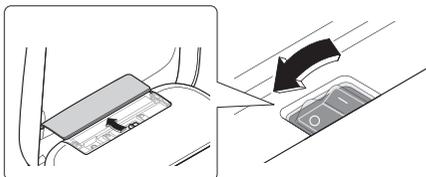
Preparación

Cómo apagar el producto

Para apagar la unidad

- 1) Quite la tapa de la parte superior de la unidad y ponga el interruptor de alimentación en la posición APAGADO.

► La LED de "Alimentación" no está iluminada.



- 2) Vuelva a colocar la cubierta. (→Página 15)

Operaciones básicas

Mecanismo de funciones automáticas

Se utiliza "EWATER+" para limpiar automáticamente la vara y la unidad de la taza.

1. Al acercarse



Apertura / cierre automático
LIMPIEZA automática de la taza

Apertura / cierre automático

La tapa del inodoro se abre



Cuando se utiliza el inodoro parado

Abra el asiento del inodoro con el control remoto.

LIMPIEZA automática de la taza

Rocío previo



Se enciende la luz de la taza

Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad.

2. Al sentarse*1



Desodorizante

Desodorizante

Se activa el desodorizante



Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza.

Nota: El filtro de desodorizante requiere un mantenimiento periódico. (→Página 51)

3. Al pararse*1



Desodorizante de encendido automático

Descarga automática

LIMPIEZA automática de la vara

Desodorizante de encendido automático

Después de unos 10 segundos

Se activa el desodorizante automático



Se detiene unos 60 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.

Descarga automática

Después de unos 10 segundos

El inodoro se descarga*2



Nota: La descarga varía dependiendo de cuánto sea el tiempo que permanezca sentado en el asiento del inodoro.

• Realiza una descarga ligera si el tiempo es de unos 6 a 30 segundos.

• Realiza una descarga completa si el tiempo es de unos 30 segundos o más.

*1 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.

*2 Puede cambiar la configuración que cierra la tapa del inodoro antes de descargar la unidad de la taza. (→Página 32)

Operaciones básicas

LIMPIEZA automática de la vara

Sólo cuando se usan las funciones de lavado

Después de 25 segundos aproximadamente

La vara se extiende para la limpieza con "EWATER+" que sale de la base¹



Se enciende la luz de la taza

Nota: "EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto.

(→Página 21 "LIMPIEZA de la vara")

4. Al alejarse

Cuando se aleja

Descarga automática

Apertura / cierre automático

LIMPIEZA automática de la taza

LIMPIEZA automática de debajo del asiento

Función de la luz de limpieza



Cuando se utiliza el inodoro parado

Descarga automática

El inodoro se descarga²



Realiza una descarga suave.

Apertura / cierre automático

La tapa y el asiento del inodoro se cierran²



LIMPIEZA automática de la taza LIMPIEZA automática de debajo del asiento

Cuando se aleja

Rocío previo³

El rocío EWATER+ se aplica en la unidad de la taza y bajo la parte delantera del asiento del inodoro.⁴



Se enciende la luz de la taza

Nota: "EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto.

(→Página 49 "Pulverización manual")

Apertura / cierre automático⁵

La tapa del inodoro se cierra²



Función de la luz de limpieza⁶

La luz de limpieza se enciende
(Durante 1 hora aproximadamente)

La operación con las configuraciones predeterminadas se describe en "Mecanismo de funciones automáticas".

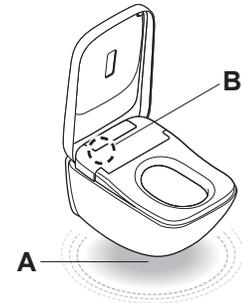
Estos mecanismos se pueden cambiar.

(→Páginas 26-45 "Cambio de la configuración")

¿Qué es "EWATER+"?

"EWATER+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

- "EWATER+" se genera a partir de químicos ya presentes en el agua del grifo.
- La limpieza con EWATER+ contribuye a minimizar la suciedad de las superficies, pero sigue siendo necesario limpiar.
- El efecto del enjuague con EWATER+ puede variar dependiendo de la frecuencia de uso del inodoro, así como de otras condiciones.



A Luz tenue

Para iluminar el interior del baño con una luz tenue.

La unidad de la taza se enciende cuando se acerca y se apaga cuando se aleja de la unidad y pasa un cierto tiempo.

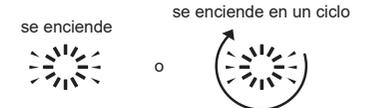
Nota: Puede encender o apagar la "Luz tenue".
(→Página 40)

Luz noche

Puede cambiar la "Luz tenue" y la "Luz de la taza" a "Modo noche", un modo de iluminación adecuado para la noche. (→Página 39)

B Indicador de LIMPIEZA

Las luces que muestran que las funciones de "LIMPIEZA automática de la taza", "LIMPIEZA automática de debajo del asiento", "Desodorizante", "LIMPIEZA automática de la vara" y "Pulverización manual" están operativas.



(Se enciende solo cuando el asiento del inodoro no se está usando)⁷

Nota: Puede encender o apagar el "Indicador de LIMPIEZA". (→Página 41)

¹ Cuando las funciones (Lavado Posterior y Frontal, etc.) de lavado no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. El agua sale de alrededor de la vara.

² Puede cambiar la configuración que cierra la tapa del inodoro antes de descargar la unidad de la taza. (→Página 32)

³ El rocío se aplica en la unidad de la taza y bajo la parte delantera del asiento del inodoro que se ensucia con facilidad. La operación con las configuraciones predeterminadas se describe en "Mecanismo de funciones automáticas". (Si no quiere abrir la tapa del inodoro cuando se aplica el rocío. (→Página 62))

⁴ Cuando las funciones de lavado (Lavado posterior y Lavado frontal, etc.) no se usan durante 8 horas aproximadamente, el rocío se aplica en la unidad de taza automáticamente.

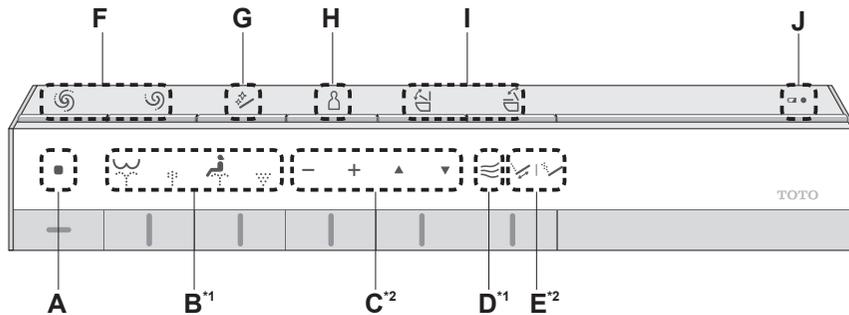
⁵ Cuando no se sienta en el asiento del inodoro, o bien se sienta o se para frente a la unidad de la taza durante poco tiempo, la tapa tarda unos 5 minutos en cerrarse automáticamente.

⁶ Distintos al SN9538M.

⁷ Excepto la "Pulverización manual"

Operaciones básicas

Uso del control remoto



Pulse un botón del control remoto; la unidad superior emite un sonido cuando recibe la señal.

- A** **Detención**
Detiene el funcionamiento de B o D.
- B** **Lavado posterior**
Lavado su parte posterior.
- Lavado posterior suave**
Lavado su parte posterior con un suave flujo de agua.
- Lavado frontal**
Sirve como bidé para las damas.
- Lavado frontal amplia**
Lava suavemente una zona amplia.
- C** **Ajuste de la presión del agua**
Puede regular la presión del agua en uno de sus cinco niveles.
[-] Más suave, [+] Más fuerte
- Ajuste de posición de la vara**
Usando los botones [▲] y [▼] puede ajustar la posición de lavado en 5 puntos diferentes entre la parte frontal y la posterior.

Regresará a la 3.ª posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

Si no desea regresar a la 3.ª posición (→Página 42)

Nota: Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

*1 No se puede usar si el sensor del asiento no está funcionando. Siéntese para que el sensor del asiento toque directamente su piel. (→Página 10)

*2 Estos botones y sus funciones se pueden utilizar mientras se están utilizando los del apartado B.

- D** **Secado con aire caliente**
Seca su parte posterior.
- E** **Lavado por oscilación**
La vara se mueve hacia atrás y adelante para lavar bien su parte posterior.
- Lavado por pulsación**
Lava con presión de agua variable entre suave y fuerte.
- El modo de lavado cambia cada vez que pulsa el botón.
-
- Nota:** Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

- F** **Descarga completa**³
Realiza una descarga completa.
Hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (sencillo)
- Descarga ligera**³
Realiza una descarga breve.
Hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (sencillo)

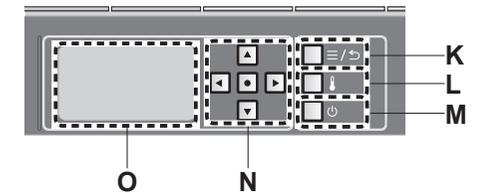
- G** **LIMPIEZA de la vara**
Limpie la vara con "EWATER+"⁴
Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.
- Nota:** Esta función se activará automáticamente tras utilizar las funciones de lavado (Lavado posterior, Lavado frontal, etc.). (→Página 36 "LIMPIEZA automática de la vara")
- Nota:** Limpiar la vara extendida.
(→Página 50 "Limpieza de la vara")

- H** **Configuración personal**
Hasta cuatro personas pueden registrar sus ajustes preferidos de "Presión del agua", "Posición de la vara" y "Temperatura del agua caliente". (→Página 44)
- Para usar**
- 1) Pulse el botón y compruebe el pitido para seleccionar el número de registro.
REGISTER1: Un pitido breve
REGISTER2: Dos pitidos breves
REGISTER3: Tres pitidos breves
REGISTER4: Cuatro pitidos breves
 - 2) Pulse el botón de lavado que desea utilizar ("Lavado posterior", etc.)

- I** **Apertura y cierre de tapa del inodoro**
Apertura y cierre de tapa del inodoro.
- Apertura y cierre del asiento del inodoro**
Abre y cierra el asiento del inodoro.

- J** **LED de advertencia de batería baja**
(→Página 53)

Lado posterior del control remoto
Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



- K** **Botón "Menú, Regresar"**
Ajustar configuraciones
Volver al menú anterior
- L** **Botón para "Regular temperatura"**
Ajustar temperaturas
(→Páginas 24, 25)
- M** **Botón "ENCENDIDO/ APAGADO"**
Presionarlo durante cerca de 3 segundos o más, se enciende/apaga.
► Si el control remoto está bloqueado para evitar robos.
(→Página 15 Paso 2.2.2)
- N** **Teclas de SELECCIÓN**
Seleccione las configuraciones.
- Botón de Entrar**
- O** **Pantalla**

*3 Puede cambiar la configuración que cierra la tapa del inodoro antes de descargar la unidad de la taza. (→Página 32)

*4 ¿Qué es "EWATER+"? (→Página 19)

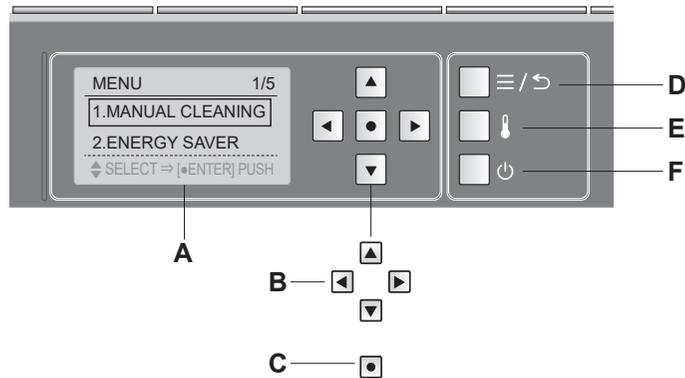
Operaciones básicas

Acerca de la pantalla de menú

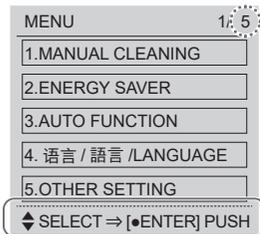
Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto. Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



A Pantalla



Cantidad de elementos en pantalla

El siguiente paso se muestra en la parte inferior de la pantalla.

B Teclas de SELECCIÓN

Seleccione una configuración

C Botón de Entrar

D Botón "Menú, Regresar"

E Botón para "Regular la temperatura"

Configuración de la temperatura (→Páginas 24, 25)

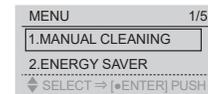
F Botón "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación"

Presionarlo durante cerca de 3 segundos o más, se enciende/apaga.

1. /

Pulse el botón "Menú, Regresar".

► La pantalla cambia.

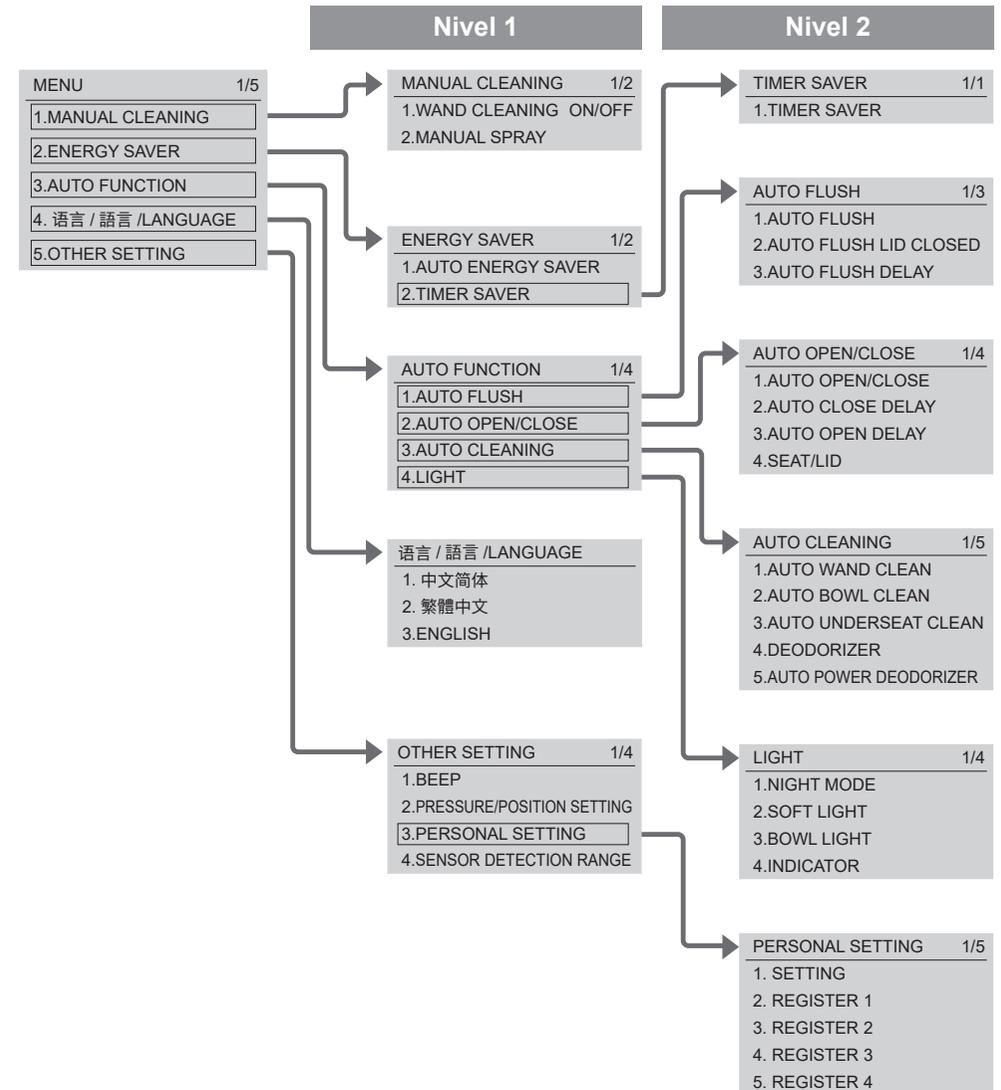


2. Configurar el elemento de la pantalla.

- Al mover los botones , (Arriba/abajo), el marco del elemento se mueve.
- Al mover los botones , (Derecha/Izquierda), puede seleccionar la configuración.
- Al presionar el botón se ingresa el elemento.

Puede configurarlo como lo desee

Si quiere regresar al elemento anterior, presione el botón / .



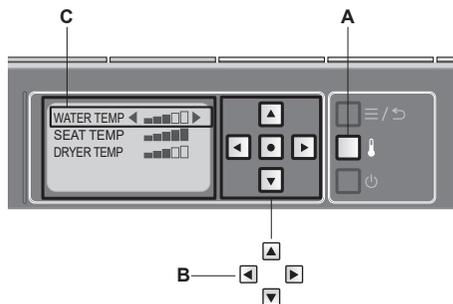
Configuración de la temperatura

Agua tibia, Asiento del inodoro, Secado

Se pueden configurar cinco diferentes niveles de temperatura desde alta a baja y "APAGADO".

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



- A Botón para "Regular la temperatura"
- B Teclas de SELECCIÓN (Seleccione una configuración)
- C Muestra el nivel de temperatura

Nota: Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos.

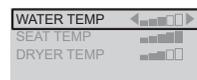
Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el

paso 1.

Temperatura del agua tibia

1. Pulse el botón "Ajuste de temperatura".

2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [WATER TEMP].



3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el nivel de temperatura.



Nota: Si quiere apagarlo, pulse la tecla de SELECCIÓN

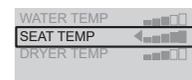
hasta que aparezca.

Configuración finalizada

Temperatura del asiento del inodoro

1. Pulse el botón "Ajuste de temperatura".

2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SEAT TEMP].



3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el nivel de temperatura.



Nota: Si quiere apagarlo, pulse la tecla de SELECCIÓN

hasta que aparezca.

Cuando la temperatura del asiento está APAGADO, el LED del asiento no se ilumina.

Configuración finalizada

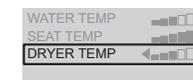
Si ajustar la temperatura no calienta el asiento del inodoro.

► ¿El "Ahorro de energía" está "ENCENDIDO"?
(→Página 28)

Temperatura del aire de secado

1. Pulse el botón "Ajuste de temperatura".

2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [DRYER TEMP].



3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el nivel de temperatura.



Nota: La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

Configuración finalizada

*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar a menos de 68 °F (20 °C) aunque esté configurado en "APAGADO".

Cambio de la configuración

Lista de configuraciones

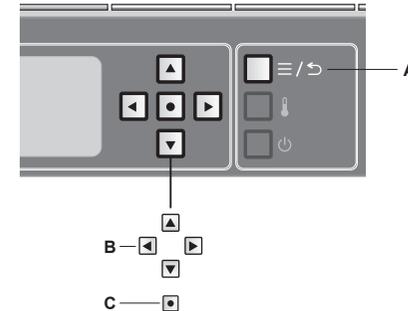
Tipos de configuraciones	Configuraciones disponibles Negritas: configuraciones iniciales
Ahorro de energía automático (→Página 30)	ENCENDIDO/ APAGADO
Ahorro de energía automático+ (→Página 30)	ENCENDIDO/ APAGADO
Ahorro de energía con temporizador (→Página 31)	6H/9H/ APAGADO
Descarga automática (→Página 31)	ENCENDIDO /APAGADO
Cierre automático de la tapa antes de la descarga (→Página 32)	ENCENDIDO/ APAGADO
Demora de descarga automática (→Página 32)	SERIE 1/ SERIE 2 /SERIE 3
Apertura / cierre automático (→Página 34)	ENCENDIDO /APAGADO
Demora del cierre automático (→Página 34)	SERIE 1/ SERIE 2
Demora de la apertura automática (→Página 35)	SERIE 1 /SERIE 2/SERIE 3
Asiento/tapa (→Página 36)	Tapa /Tapa·Asiento
LIMPIEZA automática de la vara (→Página 36)	ENCENDIDO /APAGADO
LIMPIEZA automática de la taza (→Página 37)	ENCENDIDO /APAGADO
LIMPIEZA automática de debajo del asiento (→Página 37)	ENCENDIDO /APAGADO
Desodorizante (→Página 38)	ENCENDIDO /APAGADO
Desodorizante de encendido automático (→Página 38)	ENCENDIDO /APAGADO
Luz noche (→Página 39)	ENCENDIDO/ ESPERA /TEMPORIZADOR
Luz tenue (→Página 40)	ENCENDIDO /APAGADO
Luz de la taza (→Página 40)	ENCENDIDO /APAGADO
Indicador de LIMPIEZA (→Página 41)	ENCENDIDO /APAGADO
Configuraciones de idioma (→Página 41)	Chino Simplificado/Chino Tradicional/Inglés
Pitido (→Página 42)	ENCENDIDO /APAGADO*1
Configuración de presión/posición (→Página 42)	ENCENDIDO/ APAGADO
Configuración personal (→Página 43)	ENCENDIDO /APAGADO
Registro de la configuración personal (→Página 44)	Registrarse 1/Registrarse 2/Registrarse 3/Registrarse 4
Rango de detección del sensor (→Página 45)	SERIE 1/SERIE 2/ SERIE 3 /SERIE 4/SERIE 5

*1 El pitido suena cuando se están cambiando los ajustes, incluso aunque el ruido del pitido esté apagado. (excepto para el "Ajuste de presión/posición" o "Ajustes personales")

Configuración con los botones de la parte posterior del control remoto.

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)



- A Botón "Menú, Regresar"
- B Teclas de SELECCIÓN
- C Botón de Entrar

Nota: Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

Cambio de la configuración

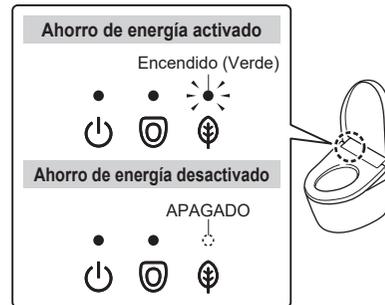
Funciones de ahorro de energía

Se pueden seleccionar "Ahorro de energía automático", "Ahorro de energía automático+" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, la temperatura del asiento del inodoro cambia a baja (o "APAGADO").

Nota: Aunque el ahorro de energía esté activado (con el calentador del asiento del inodoro ajustado en APAGADO o Bajo), el asiento del inodoro se calentará temporalmente cuando se siente.

(El asiento del inodoro tarda aproximadamente 15 minutos en alcanzar la temperatura establecida).

El indicador LED de la pantalla principal vuelve al estado en el que el ahorro de energía está activado.



Ahorro de energía automático

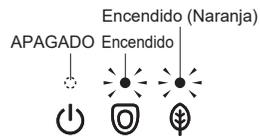
Utilice el producto para ahorrar energía de manera automática

El producto detecta períodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.

Al producto le toma unos 10 días determinar los períodos en que se usa con menos frecuencia relativa.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior

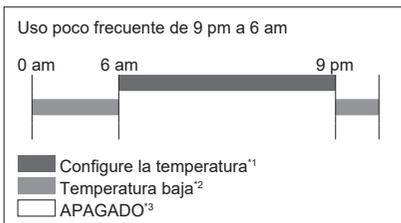


Calentador del asiento del inodoro



Bajo

Ejemplo



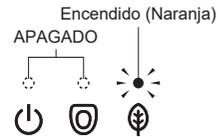
Ahorro de energía automático+

Usted desea ahorrar más energía

Además de la función "ahorro automático de la energía", automáticamente apaga el calentador del asiento del inodoro durante períodos de tiempo cuando el inodoro no se haya utilizado en absoluto.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior



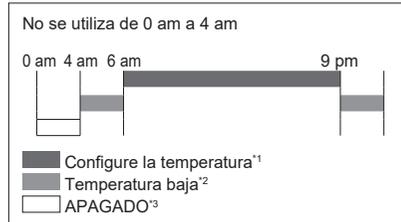
Calentador del asiento del inodoro



Bajo

APAGADO

Ejemplo



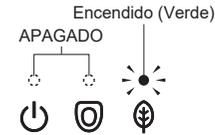
Ahorro de energía con temporizador

Desea ahorrar energía solo durante un lapso predeterminado. (6 horas, 9 horas)

Una vez que se configure el tiempo, el calentador del asiento del inodoro se apaga automáticamente durante el periodo de tiempo configurado diariamente.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior

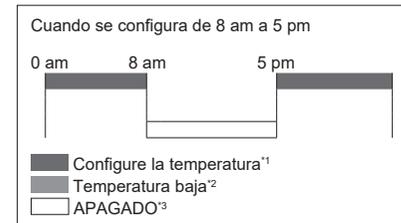


Calentador del asiento del inodoro



APAGADO

Ejemplo



Ahorro de energía con temporizador y Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+

¿Desea ahorrar la máxima cantidad de energía posible?

Cuando se activan las funciones "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático / ahorro de energía automático+", la segunda funciona cuando la primera está inactiva.

Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento

Pantalla superior

Durante el "Ahorro de energía automático+" / "Ahorro de energía con temporizador":

► El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático+" / "Ahorro de energía con temporizador" (→Página 28)

Durante el "Ahorro de energía con temporizador":

► El mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (→Véase a la izquierda)

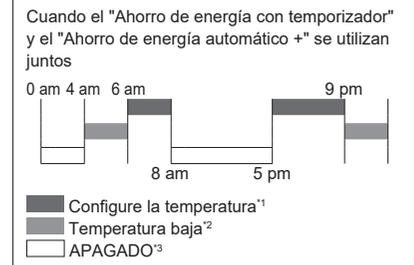
Calentador del asiento del inodoro



Bajo

APAGADO

Ejemplo



*1 Los ajustes de temperatura del asiento del inodoro de la páginas 24, 25.

*2 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "Bajo".

*3 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "APAGADO".

Cambio de la configuración

Configuración

Ahorro de energía automático

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ENERGY SAVER].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO ENERGY SAVER].



4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO ENERGY SAVER].



- Pulse el botón "Entrar".

AUTO ENERGY SAVER ON

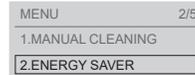
(Para volver)

Ahorro de energía automático+

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ENERGY SAVER].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO ENERGY SAVER].



4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO ENERGY SAVER+].



- Pulse el botón "Entrar".

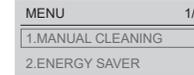
AUTO ENERGY SAVER+ ON

(Para volver)

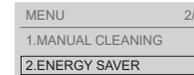
Ahorro de energía con temporizador

Indique la hora de inicio del "Ahorro de energía con temporizador"

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ENERGY SAVER].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [TIMER SAVER].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [6H], [9H] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

TIMER SAVER ON

(Para volver)

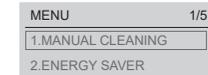
Para cambiar la hora de ahorro de energía con temporizador

► Vuelva a configurar el ahorro de energía con temporizador a la hora que usted desee.

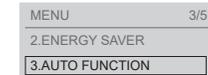
Descarga automática

Para configurar la limpieza automática de la unidad de la taza

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

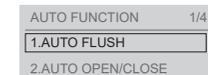


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

AUTO FLUSH OFF

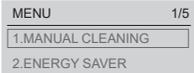
(Para volver)

Cambio de la configuración

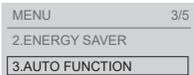
Demora de descarga automática^{*1*2}

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que el inodoro se descargue automáticamente

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

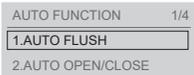


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH DELAY].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SET 1], [SET2] o [SET3].



SET 1 (Corto) : Tras unos 5 segundos
SET 2 (Estándar): Tras unos 10 segundos
SET 3 (Largo) : Tras unos 15 segundos

Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza como arriba.

- Pulse el botón "Entrar".

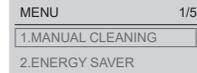


(Para volver)

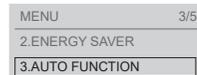
Cierre automático de la tapa antes de la descarga

Configure si cerrar o no la tapa del inodoro automáticamente antes de descargar la unidad de la taza

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FLUSH LID CLOSED].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".



(Para volver)

Acerca del "Cierre automático de la tapa antes de la descarga"...

Unos 10 segundos luego de levantarse, o de alejarse si utiliza el inodoro parado, la tapa del inodoro se cierra automáticamente antes de la descarga de la unidad de la taza.

Asimismo, si pulsa los botones de descarga ("Descarga completa" o "Descarga ligera") en el control remoto, la tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

Uso del asiento del inodoro



Parado

La tapa del inodoro se cierra en unos 10 segundos.

- ▶ La tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

Uso del inodoro parado



Alejándose

El asiento y la tapa del inodoro se cierran cuando se aleja.

- ▶ El asiento y la tapa del inodoro se cierran antes de descargar la unidad de la taza.³

Uso de los botones de descarga del control remoto



Presione



La tapa del inodoro se cierra.

- ▶ La tapa del inodoro se cierra antes de la descarga de la unidad de la taza.

El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no funciona si la "Descarga automática" y la "Apertura / cierre automático" están configuradas del siguiente modo: (Excepto cuando se usan los botones de descarga del control remoto)

	Descarga automática	Apertura / cierre automático
1)	APAGADO	ENCENDIDO
2)	ENCENDIDO	APAGADO
3)	APAGADO	APAGADO

- 1) La tapa del inodoro se cierra automáticamente pero la unidad de la taza no se descarga.
- 2) La unidad de la taza se descarga automáticamente pero la taza del inodoro no se cierra.
- 3) La tapa del inodoro no se abre/cierra y la unidad de la taza no se descarga automáticamente.

Encienda tanto la "Descarga automática" como la "Apertura / cierre automático". (→Páginas 31, 34)

Aunque la "Descarga automática" esté encendida, el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" podría no funcionar en algunos casos. Para obtener más información, consulte "El 'Cierre automático de la tapa antes de la descarga' no funciona" en "Solución de problemas". (→Página 63)

Nota: Puede cambiar el tiempo que transcurre antes de que se descargue agua tras el cierre automático de la tapa del inodoro a [SET 1], [SET 2] o [SET 3]. (→Página 32)

Si se levanta ligeramente del asiento o se coloca hacia la izquierda de este mientras sigue en él, el sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada, lo que provocará que la tapa del inodoro se cierre y se descargue la unidad de la taza. Siéntese para que el sensor del asiento toque directamente su piel. (→Página 10)

Mientras utiliza el inodoro parado, la tapa del inodoro podría cerrarse y la unidad de la taza podría descargarse. Manténgase parado frente a la unidad de la taza.

*1 Esta operación no se puede realizar si la "Descarga automática" está apagada.

*2 El tiempo especificado para la "Demora del cierre automático (Cierre automático de la tapa antes de la descarga)" si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido.

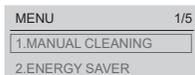
*3 El asiento y la tapa del inodoro se cierran en unos 30 segundos y, luego, se descarga la unidad de la taza.

Cambio de la configuración

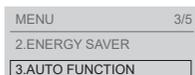
Apertura / cierre automático

Para configurar la apertura automática de la tapa del inodoro

- ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



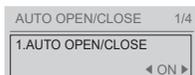
- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN / CLOSE].



- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN / CLOSE].



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].^{*1}



- Pulse el botón "Entrar".

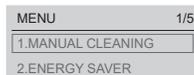
AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Para volver ≡ / ↵)

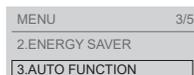
Demora del cierre automático^{*2*}

Para cambiar la cantidad de tiempo antes de que la tapa/el asiento se cierre automáticamente

- ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN / CLOSE].



- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLOSE DELAY].



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SET 1] o [SET2].^{*4}



- Pulse el botón "Entrar".

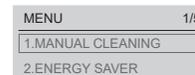
AUTO CLOSE DELAY SET 1

(Para volver ≡ / ↵)

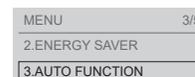
Demora de la apertura automática^{*2}

Cambiar el tiempo antes de la apertura automática (Después de cerrar manualmente o con el control remoto).

- ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

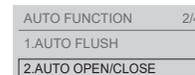


- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



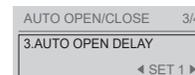
- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN / CLOSE].



- Pulse el botón "Entrar".

- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN DELAY].



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SET 1], [SET2] o [SET3].



- Pulse el botón "Entrar".

AUTO OPEN DELAY SET 2

(Para volver ≡ / ↵)

*1 Si "Apertura / cierre automático" está configurado en "APAGADO", la luz de limpieza no funciona mientras la tapa esté abierta. Círrrela con la mano. (Distintos al SN9538M)

*2 Esta operación no se puede realizar si la "Apertura / cierre automático" está apagada.

*3 Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, no puede utilizar esta configuración para cambiar el tiempo que transcurre antes de que la tapa del inodoro se cierre automáticamente.

Configure los ajustes para la "Demora de descarga automática". (→Página 32)

*4 Cuando se configura a [SET 1], la tapa/el asiento no se abren automáticamente unos 15 segundos luego de cerrarse automáticamente.

Cambio de la configuración

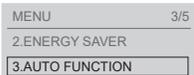
Asiento/tapa*1

Para abrir y cerrar automáticamente la tapa del inodoro/Abrir y cerrar automáticamente el asiento y la tapa del inodoro

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO OPEN / CLOSE].



- Pulse el botón "Entrar".

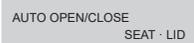
4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SEAT / LID].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [LID] o [SEAT · LID].^{2,3}



- Pulse el botón "Entrar".

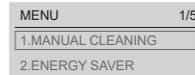


(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

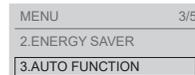
LIMPIEZA automática de la vara

Para configurar la limpieza automática de la vara

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

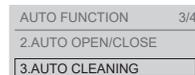


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



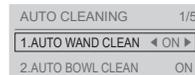
- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLEANING].

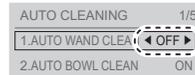


- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO WAND CLEAN].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

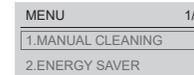


(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

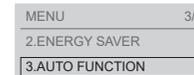
LIMPIEZA automática de la taza*4

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

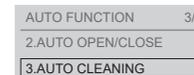


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



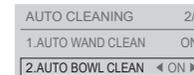
- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLEANING].

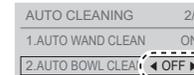


- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO BOWL CLEAN].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

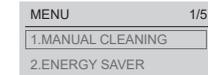


(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

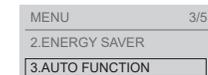
LIMPIEZA automática de debajo del asiento*4

Establece si se aplica o no el rocío a la parte posterior del asiento del inodoro automáticamente

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

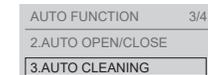


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



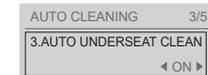
- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLEANING].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO UNDERSEAT CLEAN].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".



(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

*1 Esta operación no se puede realizar si la "Apertura / cierre automático" está apagada.

*2 Si la [SEAT · LID] se configura para abrir automáticamente, el rocío previo no se vaporiza.

*3 Cuando [SEAT · LID] está configurado, puede realizarse una descarga ligera incluso si no se levanta ni lo usa, dependiendo del diseño de su inodoro.

*4 Si se apaga la "LIMPIEZA automática de la taza", no se aplica el rocío para la "LIMPIEZA automática de debajo del asiento".

Cambio de la configuración

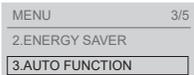
Desodorizante

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

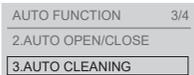


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLEANING].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [DEODORIZER].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

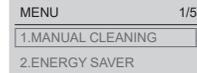
DEODORIZER OFF

(Para volver ≡ / ↵)

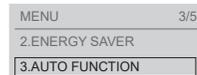
Desodorizante de encendido automático

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

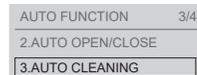


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO CLEANING].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO POWER DEODORIZER].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

AUTO POWER DEODORIZER OFF

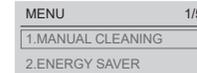
(Para volver ≡ / ↵)

Luz noche

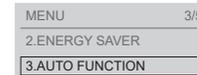
Configure si cambiar o no la "Luz tenue" y la "Luz de la taza" a "Modo noche", un modo de iluminación adecuado para la noche, así como la ventana de tiempo.

Para configurar la ventana de tiempo (temporizador), establezca la hora de inicio deseada.

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

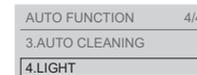


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [LIGHT].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [NIGHT MODE].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON], [STANDBY] o [TIMER].



- Pulse el botón "Entrar".

NIGHT MODE TIMER

(Para volver ≡ / ↵)

Acerca de la "Luz noche"...

Puede cambiar la "Luz tenue" y la "Luz de la taza" a "Modo noche", un modo de iluminación adecuado para la noche.

Nota: La luz no se enciende si la "Luz tenue" y la "Luz de la taza" están apagadas.

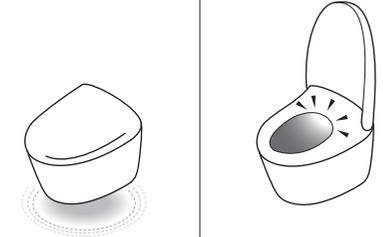
La "Luz noche" está encendida

Luz tenue

Encendida permanentemente

Luz de la taza

Se enciende solo mientras detecta a alguien



El brillo cambia según el movimiento humano.

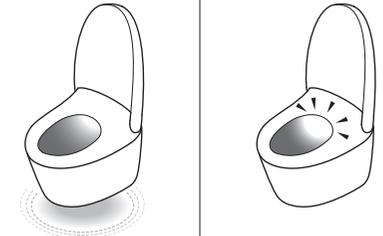
La "Luz noche" está apagada [STANDBY]

Luz tenue

Se enciende tal como se especifica en las configuraciones

Luz de la taza

Se enciende tal como se especifica en las configuraciones



La "Luz noche" se configura con el temporizador

ENCENDIDO ↔ APAGADO [STANDBY]

La luz se enciende / apaga [STANDBY] cada 12 horas empezando desde la hora configurada.

Ejemplo

Cuando se configura de 9 pm a 9 am



Cambio de la configuración

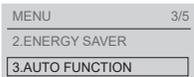
Luz tenue

Para configurar el uso de la luz tenue

1.   Pulse el botón "Menú, Regresar".



2.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



-  Pulse el botón "Entrar".

3.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [LIGHT].



-  Pulse el botón "Entrar".

4.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SOFT LIGHT].



5.   Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



-  Pulse el botón "Entrar".

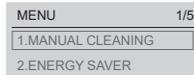
SOFT LIGHT OFF

(Para volver  )

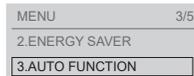
Luz de la taza

Para configurar el uso de la luz dentro de la unidad de la taza

1.   Pulse el botón "Menú, Regresar".

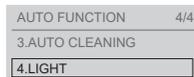


2.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



-  Pulse el botón "Entrar".

3.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [LIGHT].



-  Pulse el botón "Entrar".

4.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [BOWL LIGHT].



5.   Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



-  Pulse el botón "Entrar".

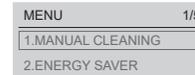
BOWL LIGHT OFF

(Para volver  )

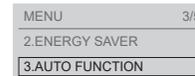
Indicador de LIMPIEZA

Para configurar la iluminación del indicador de LIMPIEZA

1.   Pulse el botón "Menú, Regresar".

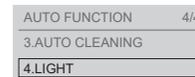


2.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [AUTO FUNCTION].



-  Pulse el botón "Entrar".

3.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [LIGHT].



-  Pulse el botón "Entrar".

4.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [INDICATOR].



5.   Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



-  Pulse el botón "Entrar".

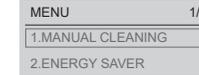
INDICATOR OFF

(Para volver  )

Configuraciones de idioma

Seleccione el idioma que se visualiza en la parte posterior del control remoto

1.   Pulse el botón "Menú, Regresar".



2.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [语言 / 語言 / LANGUAGE].



-  Pulse el botón "Entrar".

3.  Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [中文简体, [繁体中文] o [ENGLISH].



-  Pulse el botón "Entrar".

LANGUAGE ENGLISH

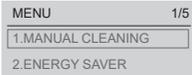
(Para volver  )

Cambio de la configuración

Pitido

Para configurar la emisión de un sonido

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".



2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [OTHER SETTING].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [BEEP].



4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

BEEP OFF

(Para volver ≡ / ↵)

Configuración de presión / posición

Configure si desea mantener sus parámetros favoritos en cuanto a la presión y la posición

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

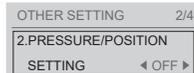


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [OTHER SETTING].

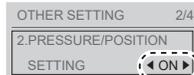


- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [PRESSURE / POSITION SETTING].



4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

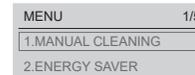
PRESSURE/POSITION
SETTING ON

(Para volver ≡ / ↵)

Configuración personal

Configure si utilizar o no la configuración personal

1. ≡ / ↵ Pulse el botón "Menú, Regresar".

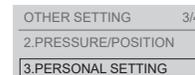


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [OTHER SETTING].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [PERSONAL SETTING].



- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SETTING].



5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [ON] o [OFF].



- Pulse el botón "Entrar".

PERSONAL SETTING OFF

(Para volver ≡ / ↵)

Cambio de la configuración

Registro de la configuración personal

Registre su posición de la vara preferida, etc.

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

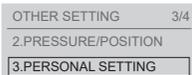


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [OTHER SETTING].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [PERSONAL SETTING].



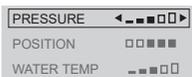
- Pulse el botón "Entrar".

4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el número de registro deseado de entre [REGISTER1], [REGISTER2], [REGISTER3] o [REGISTER4].



- Pulse el botón "Entrar".

5. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [PRESSURE].



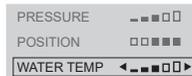
- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el "nivel".

6. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [POSITION].



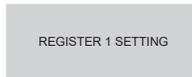
- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el "nivel".

7. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [WATER TEMP].



- Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar el "nivel".

8. Pulse el botón "Entrar".

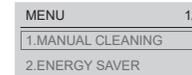


(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

Rango de detección del sensor

Puede cambiar cuándo abrir la tapa del inodoro al entrar al baño

1. Pulse el botón "Menú, Regresar".

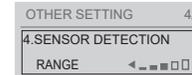


2. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [OTHER SETTING].



- Pulse el botón "Entrar".

3. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SENSOR DETECTION RANGE].



4. Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [SET1], [SET2], [SET3], [SET4] o [SET5].



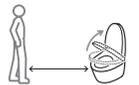
Más corto Más largo



(Ejemplo) Cuándo abrir la tapa del inodoro al entrar al baño.

Detectar más cerca

Detectar más lejos



- Pulse el botón "Entrar".



(Para volver Pulse el botón "Menú, Regresar".)

Mantenimiento

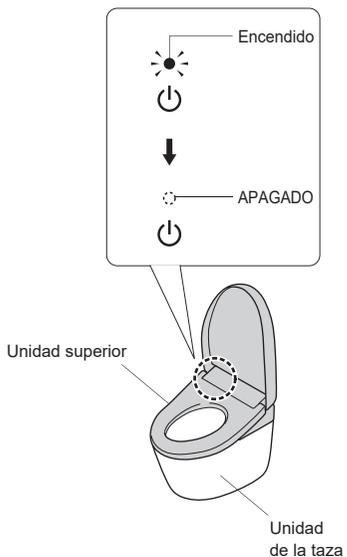
Antes de efectuar el mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre la unidad antes de efectuar el mantenimiento o una inspección.
Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.

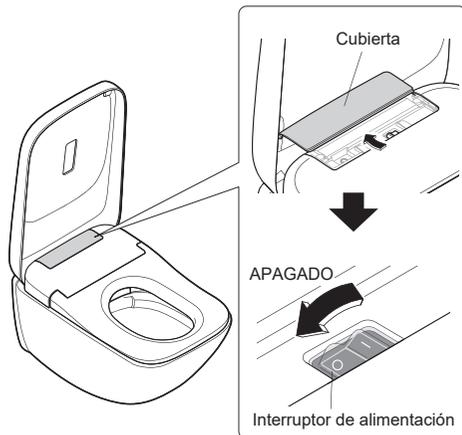
Por seguridad, apague la unidad antes de efectuar el mantenimiento.*1*2

Cuando la temperatura del asiento está APAGADA, el LED de alimentación no se ilumina.



Para apagar la unidad

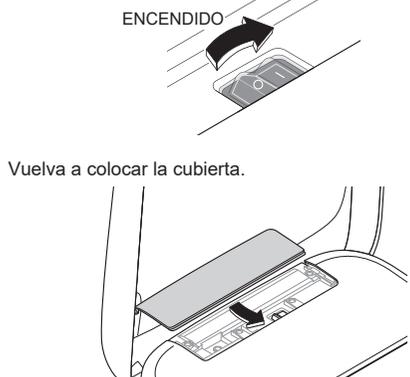
Quite la tapa de la parte superior de la unidad y ponga el interruptor de alimentación en la posición APAGADO.



Para encender la unidad

Coloque el interruptor de alimentación en posición ENCENDIDO.

► Se iluminará el LED de "Alimentación".



Unidad superior

- Paño suave humedecido con agua
 - Papel higiénico
 - Paño seco
 - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

Aproximadamente todos los días

1. Apague la alimentación. (→Página 46)
2. Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

Para la suciedad difícil de quitar

Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina de pH neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.

- Detergente de pH neutro de cocina
- Diluyente de pintura
- Bencina
- Soluciones de limpieza en polvo

3. Encienda la alimentación. (→Página 46)

► Se iluminará el LED de "Alimentación".

Atención

Este producto es dispositivo eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza.

No tire ningún limpiador directamente sobre la salida de aire caliente o la cubierta alrededor de la vara, etc. Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.

Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuáguela dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.

Limpie los restos de la solución de limpieza. Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad superior, podrían producirse fallas de funcionamiento.

<Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" (→Páginas 32, 33) está encendido> (→Página 9)

No presione la salida de aire caliente ni la cubierta alrededor de la vara ni tire de ellas con excesiva fuerza. Si lo hace podría provocar daños o fallas.

Limpie la superficie trasera del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave y humedecido en agua.

De lo contrario, la adhesión de suciedad puede causar manchas.

Asegúrese de limpiar las gotas de agua del asiento del inodoro.

De lo contrario, el sensor del asiento podría no funcionar correctamente.

*1 Excepto cuando se use "Limpieza de la vara" y "Pulverización manual"

*2 La tapa del inodoro no se abre automáticamente durante unos 20 segundos luego de encender la alimentación (preparación). Utilice el control remoto.

Mantenimiento

Unidad de la taza



- Esponja para limpieza
- Escobilla
- Detergente neutro para inodoros



- Limpiadores con mayor contenido de ácido o muy alcalinos
- Limpiadores que contienen compuestos abrasivos
- Detergente a base de fluoruro (Contiene fluoruro de hidrógeno o fluoruro de amoníaco)
- Limpiador repelente de agua
- Cepillo de alambre
- Cepillo de nylon, abrasivo, para fregar

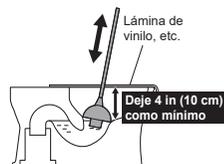
Diariamente aproximadamente

1. Apague la alimentación. (→Página 46)
2. Limpie con una esponja para limpieza o una escobilla.
3. Encienda la alimentación. (→Página 46)
 - ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

La unidad de la taza está obstruida

Usando un pistón o algo similar proporcione un espacio de 4 in (10 cm) o mayor entre la parte superior de la unidad de la taza y la superficie del agua. Use herramientas disponibles comercialmente que estén fabricadas para desobstruir la unidad de la taza.

(Puede causar desbordamiento de agua sucia y daños por agua.)



Si el suelo está sucio

Límpielo con un trapo bien escurrido.

(De lo contrario, pueden aparecer manchas o corrosión en el suelo.)

Nota: Se recomienda sentarse al orinar para así reducir las salpicaduras por permanecer de pie al orinar.

Atención

Tenga cuidado de no exponer al agua la unidad superior ni el espacio entre ésta y la unidad de la taza.

(De lo contrario, el agua puede desbordarse en el baño.)

No use limpiadores resistentes al agua, a prueba de manchas ni agentes para revestir la superficie.

Estos productos no dañarán la superficie de porcelana, pero es posible que cubran la superficie de porcelana y reduzcan el efecto de la tecnología antimanchas integrada.

SN9548MX

Aproximadamente una vez al mes

Para preservar el mantenimiento de la función de la luz de limpieza, limpie la superficie de la taza del inodoro con una escobilla de baño, etc. y un detergente a base de ácido clorhídrico o ácido inorgánico disponible en el mercado.

Pulverización Manual

El rocío EWATER+ se puede aplicar para realizar el mantenimiento y separar la suciedad de la superficie.

Aproximadamente todos los días

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)

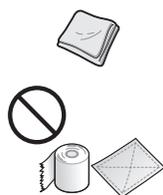
- 1) Pulse el botón "Menú, Regresar".
- 2) Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [MANUAL CLEANING].
 - Pulse el botón "Entrar".
- 3) Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [MANUAL SPRAY].
 - Pulse el botón "Entrar".

- ▶ El rocío EWATER+ se aplica en la unidad de la taza y bajo la parte delantera del asiento del inodoro. Limpie la parte posterior del asiento del inodoro con un paño suave cada vez que se aplique rocío. Luego de esto, realice el mantenimiento de la unidad de la taza. (→Página 48)

Nota: No se puede usar cuando la vara está afuera o cuando esté sentado en el asiento del inodoro.

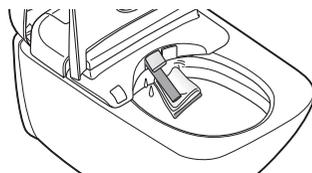
Mantenimiento

Vara



- Paño suave
 - Papel higiénico
 - Paño seco
 - Esponja para fregar de nailon
- Puede causar daños.

2. Limpie con un paño suave húmedo.

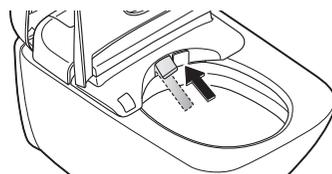


Atención

No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza.
Puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3. ■ Presione el botón "Detención" en la parte delantera del control remoto.

► La vara se retrae.



Aproximadamente una vez al mes Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)

1. Extienda la vara.

Para operar desde la parte posterior del control remoto

Lado posterior del control remoto

Cómo retirar el control remoto (→Página 14)

- 1) Pulse el botón "Menú, Regresar".
- 2) Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [MANUAL CLEANING].
 Pulse el botón "Entrar".
- 3) Utilice las "Teclas de SELECCIÓN" para seleccionar [WAND CLEANING ON/OFF].
 Pulse el botón "Entrar".

- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

Para operar desde la parte delantera del control remoto

Se recomienda si el control remoto está bloqueado para evitar robos, etc.

- 1) ■ Pulse el botón de "Detención" durante 10 segundos o más.
 - 2) Presione el botón "Lavado frontal" durante 3 segundos o más.
- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
 - La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

Filtro desodorizante

Aproximadamente una vez al mes

1. Apague la alimentación. (→Página 46)

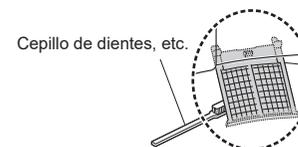
2. Sujete la pestaña del filtro de desodorización y tire de ella hacia usted.



Atención

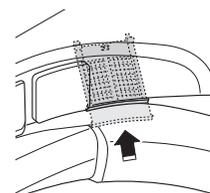
El filtro de desodorante no se puede quitar completamente.
No tire de la unidad con demasiada fuerza.
Si lo hace, puede causar daños o fallas de funcionamiento.

3. Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.



4. Empuje hacia adentro el filtro del desodorante.

1) Empuje firmemente hasta su posición original.



5. Encienda la alimentación. (→Página 46)

► Se iluminará el LED de "Alimentación".

Mantenimiento

Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua

Aproximadamente una vez cada 6 meses
Si considera que la presión del agua ha disminuido

1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 58)
▶ El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta. De lo contrario, el agua puede salpicar.

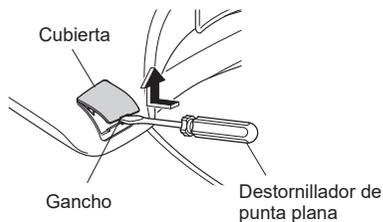
2.  Presione el botón "LIMPIEZA de la vara". (Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

3. Apague la alimentación. (→Página 46)

4. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

5. Abra la cubierta y retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

- 1) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 2) Afloje el tapón de vaciado con el filtro de suministro de agua con un destornillador plano y luego tire de él.



6. Limpie el filtro con un instrumento como un cepillo de dientes.

- ▶ Asimismo, retire cualquier resto de polvo del interior del orificio del tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

7. Vuelva a instalar el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y cierre la cubierta.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



8. Encienda la alimentación. (→Página 46)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

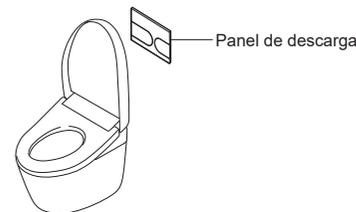
9. Abra la llave de paso de agua. (→Página 15)

¿Qué hacer?

Si no hay agua debido a un corte de electricidad o un corte de agua

Si se produce un corte de electricidad

1. Apriete el botón del panel de descarga para descargar.



Si se produce un corte de agua

1. Utilice un cubo para descargar la unidad de la taza. (Aproximadamente 6-8 l)



2. Si el nivel del agua es bajo tras la descarga, añada más agua. (Hasta que el nivel del agua no suba más.)

- ▶ Evita los olores.

Atención

Si falla el suministro de agua, ponga la limpieza automática de la unidad de la taza en posición APAGADA. (→Página 31)

Cuando se restablezca el suministro de agua, asegúrese de utilizar el agua en la bañera o la cocina (no en este producto) para sacar el aire de los tubos de suministro de agua. De lo contrario, podría introducirse aire u objetos extraños en el producto y provocar fallas.

Cuando se restaure el suministro de agua, asegúrese de realizar una descarga.

Para evitar que los desechos se queden en el tubo de descarga.

Si el control remoto no funciona

Si el LED de advertencia de batería baja parpadea, reemplace las baterías.

LED de advertencia de batería baja



Cambio de las baterías

1. Apague la alimentación. (→Página 16)

2. Quite el control remoto del soporte. (→Página 14)

3. Abra la cubierta de la batería y reemplace dos baterías AA. (→Página 14)

- ▶ El LED de advertencia de batería baja se apaga.

4. Coloque el control remoto en el soporte. (→Página 14)

5. Encienda la alimentación. (→Página 15)

- ▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".



Atención

Las configuraciones de "ENCENDIDO" / "APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.

¿Qué hacer?

Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

Atención

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32°F (0°C) o menos, no use la función de ahorro de energía. De lo contrario, el producto podría averiarse.

Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32°F (0°C).

Antes de comenzar a trabajar, configure "Descarga automática" (→Página 31) y "Apertura / cierre automático" (→Página 34) en "APAGADO"..

1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 58)
 - ▶ El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta. De lo contrario, el agua puede salpicar.

2. ✨

Presione el botón "LIMPIEZA de la vara".

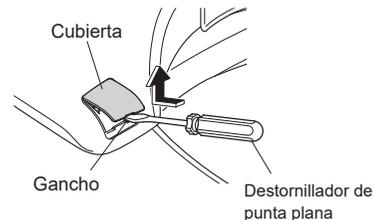
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

3. Apague la alimentación. (→Página 16)

4. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

5. Abra la cubierta y retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

- 1) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



- 2) Afloje el tapón de vaciado con el filtro de suministro de agua con un destornillador plano y luego tire de él.



6. Cuando se termine el vaciado de agua, vuelva a poner el tapón de vaciado con el filtro de suministro de agua y tápelo.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



7. Encienda la alimentación. (→Página 15)

▶ Se iluminará el LED de "Alimentación".

8. Ajuste la temperatura del asiento del inodoro en "Alto". (→Página 25)

▶ Para mantener la temperatura, cierre el asiento y la tapa del inodoro después de finalizar el trabajo.

Para usar nuevamente el producto

▶ Se debe volver a suministrar agua. (→Página 56)

Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua.

El agua en el tanque puede causar fallas de funcionamiento o contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas.

El agua podría congelarse y provocar daños en el producto.

Atención

Cuando exista riesgo de congelamiento, tome medidas para prevenirlo. (→Página 54) De lo contrario, el producto podría averiarse.

Cómo vaciar el agua

1. Cierre la llave de paso de agua. (→Página 58)
 - ▶ El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN

No retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua mientras la válvula de corte esté abierta. De lo contrario, el agua puede salpicar.

2. ✨

Presione el botón "LIMPIEZA de la vara".

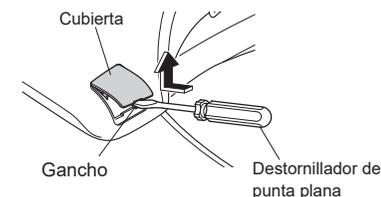
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua.)

3. Apague la alimentación. (→Página 16)

4. Abra el asiento y la tapa del inodoro.

5. Abra la cubierta y retire el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua.

- 1) Inserte un destornillador de punta plana en el gancho de la cubierta para abrirla.



¿Qué hacer?

Largos períodos sin usar (Continuación)

- 2) Afloje el tapón de vaciado con el filtro de suministro de agua con un destornillador plano y luego tire de él.



Tapón de vaciado con filtro de suministro de agua

6. Cuando se termine el vaciado de agua, vuelva a poner el tapón de vaciado con el filtro de suministro de agua y tápelo.

- 1) Introduzca el tapón de vaciado con filtro de suministro de agua y utilice un destornillador de punta plana para apretarlo con firmeza.



Si se congela el agua

- Agregue una solución anticongelante en el agua en la taza para evitar el congelamiento. La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.

Para usar nuevamente el producto

- Se debe volver a suministrar agua. (→ Véase a la derecha)

Reabastecimiento de agua

1. Abra la llave de paso de agua. (→ Página 15)

- Verifique que no haya una pérdida de agua desde un tubo o desde la unidad superior.

2. Si la unidad no está encendida, enciéndala. (→ Página 15)

- Se iluminará el LED de "Alimentación".

3. Haga que la vara descargue agua.

- 1) Mantenga la mano o el brazo en contacto con el sensor del asiento. (Para obtener más información, consulte la página 10)

- 2)  Pulse el botón "Lavado posterior" para descargar agua de la vara.

- Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.

- 3) Retire la mano o el brazo del sensor del asiento.



Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

- Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

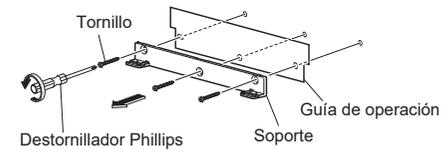
Eliminación de la Guía de operación

Para eliminar, siga este procedimiento.

1. Apague la alimentación. (→ Página 16)

2. Quite el control remoto del soporte. (→ Página 14)

3. Retire soporte y la guía de operación.



4. Atornille el soporte a la pared.



5. Coloque el control remoto en el sujetador.

6. Encienda la alimentación. (→ Página 15)

- El LED "Alimentación" se enciende.

Para volver a instalar la guía de operación, siga el procedimiento anterior.

- Instale la guía de operación en el paso 4.

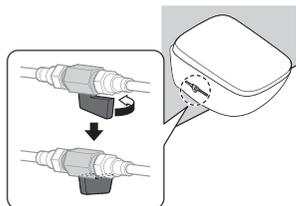
Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 59–67.

Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (→consulte la información de contacto en la contraportada).

PRECAUCIÓN

En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



En los siguientes casos, corte la alimentación colocando el interruptor de alimentación en APAGADO o apagando el disyuntor en el tablero de distribución, etc., y consulte con el servicio al cliente de TOTO. (→consulte la información de contacto en la contraportada).

El LED de "Alimentación", el LED de "Asiento" y el LED de "Ahorro de energía" están parpadeando



Primero verifique lo siguiente (A–C)

A: ¿El LED Alimentación está iluminado?
¿Funciona la unidad superior?

¿El disyuntor en el tablero de distribución está encendido?

▶ Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica o que el disyuntor no esté en posición "APAGADO".

¿El interruptor de alimentación se encuentra en la posición "APAGADO"?

▶ Colóquelo en la posición "ENCENDIDO".
(→Página 15 Paso 2-2.2)

¿La configuración de "ENCENDIDO/APAGADO" está en la posición "APAGADO"?

▶ Cámbiela a "ENCENDIDO" con el control remoto.
(→Página 15 Paso 2-2.2)

B: ¿El LED Ahorro de energía está encendido?

▶ Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (→Página 28) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.

C: ¿El control remoto funciona?

¿El LED de advertencia de batería baja en la superficie superior del mando a distancia está parpadeando?

▶ Cambie las baterías. (→Páginas 14, 53)



¿Hay un objeto de metal colocado cerca de la unidad superior o el control remoto?

▶ Mueva el objeto de metal.

Lavado posterior, Lavado frontal y vara

Problema	Verifique
La vara (o el agua de lavado) no sale	<p>Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse.</p> <p>¿Ha estado el inodoro en modo "ENCENDIDO" y se ha utilizado de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) ▶ Levántese del asiento y luego úselo nuevamente.</p> <p>Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad.</p> <p>▶ Apague la unidad y espere 10 segundos aproximadamente antes de volver a encenderla. (→Páginas 15, 16)</p> <p>Si vuelve a aparecer el síntoma anterior Es posible que haya una falla de funcionamiento. ▶ Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (→vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).</p> <p>Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿O está sentado sin tocar el sensor del asiento? ▶ Compruebe la ubicación del sensor del asiento y siéntese de forma que este entre en contacto directamente con su piel. (→Página 10)</p> <p>¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? ▶ Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. (→Página 9)</p> <p>⚠ ¿Está colocando el botón "LIMPIEZA de la vara" en encendido? ⚠ ¿Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la vara", "EWATER+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla. ▶ Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara". (→Página 50)</p>
La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de lavado es baja	<p>¿Ocurrió una falla del suministro de agua? ▶ Pulse el botón "Detención" del panel de control y espere a que se restituya el suministro de agua.</p> <p>¿Está cerrada la llave de paso de agua? ▶ Abra completamente la llave de paso de agua. (→Página 15)</p> <p>¿El tapón de vaciado con filtro de suministro de agua está obstruido con materia extraña? ▶ Limpie el filtro. (→Página 52)</p> <p>¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo? (→Página 20)</p>
El agua de lavado está fría	<p>¿La temperatura del agua tibia está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? (→Página 24)</p> <p>Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío.</p>
Se detiene en la mitad del uso	<p>Las funciones de "Lavado posterior", "Lavado suave posterior", "Lavado frontal" y "Lavado amplia frontal" se detienen automáticamente después de alrededor de 5 minutos de uso continuo.</p> <p>¿El sensor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? ▶ Si se levanta ligeramente del asiento o se sienta hacia la izquierda de este, el sensor del asiento puede dejar de detectar su presencia temporalmente, lo que hace que el lavado se detenga de forma prematura. (→Página 10)</p>



Solución de problemas

Lavado posterior, Lavado frontal y vara (continuación)

Problema	Verifique
Sale agua inesperadamente por la vara	<p>Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta.</p> <p>¿Se ha encendido el indicador de LIMPIEZA en un ciclo?</p> <p>► Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará. (→Página 19)</p>

Secado con aire caliente

Problema	Verifique
La temperatura del secador es baja	¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo? (→Página 25)
Se detiene en la mitad del uso	<p>La función se detiene automáticamente después de casi 10 minutos de uso constante.</p> <p>¿El sensor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?</p> <p>► Si se levanta ligeramente del asiento o se sienta hacia la izquierda de este, el sensor del asiento puede dejar de detectar su presencia temporalmente, lo que hace que el lavado se detenga de forma prematura. (→Página 10)</p>

Descarga

Problema	Verifique
Para no realizar la descarga	<p>¿El grifo principal y la llave de paso de agua del tanque integrado están completamente abiertos? (→Página 15)</p> <p>¿Se ha producido una interrupción del servicio eléctrico?</p> <p>► Pulse el botón en el panel de descarga para que descargue el agua en el inodoro. (→Página 53)</p> <p>¿Se ha producido una falla con el agua?</p> <p>► Use un cubo para descargar el agua. (→Página 53)</p>
El inodoro no se descarga aun cuando se presiona el botón del mando a distancia	<p>¿Está presionando el botón varias veces?</p> <p>► Después de presionar el botón de descarga, la operación no será aceptada por aproximadamente 10 a 20 segundos.</p>
La unidad de la taza no se limpia automáticamente o la sincronización está demorada (descarga automática)	<p>¿La "Descarga automática" está configurada en "APAGADO"?</p> <p>► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 31)</p> <p>Aún si la "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDO", no está disponible en las siguientes instancias.</p> <p>Durante unos 60 segundos luego de la descarga de la unidad de la taza.</p> <p>► Transcurridos unos 60 segundos, utilice el control remoto para descargar la unidad de la taza. (→Página 21)</p> <p>Cuando el tiempo que pasa sentado en el asiento del inodoro es inferior a unos 6 segundos.</p> <p>► Utilice el control remoto para descargar la unidad de la taza. (→Página 21)</p> <p>Cuando se utiliza el inodoro parado.</p> <p>► El agua fluye después de aproximadamente 20 segundos desde que se fue del baño.</p> <p>► Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido, 30 segundos después de salir del baño, el asiento y la tapa del inodoro se cierran y, luego, la unidad de la taza se descarga.</p>

La unidad de la taza no se limpia automáticamente o la sincronización está demorada (descarga automática)	<p>Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿O está sentado sin tocar el sensor del asiento?</p> <p>► Compruebe la ubicación del sensor del asiento y siéntese de forma que este entre en contacto directamente con su piel. (→Página 10)</p> <p>La sincronización de la "Descarga automática" se puede modificar. (→Página 32)</p>
--	---

El inodoro se descarga por sí mismo	<p>¿La "Descarga automática" está configurada en "ENCENDIDO"?</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 31)</p> <p>¿El sensor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones?</p> <p>► Si se levanta ligeramente del asiento o se sienta hacia la izquierda de este, el sensor del asiento podría no detectar de manera apropiada, lo que provocará que la unidad de la taza se descargue durante el uso. (→Página 10)</p> <p>Puede realizarse una descarga ligera en las siguientes condiciones debido a la distribución del baño, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> El asiento y la tapa del inodoro están abiertos y usted se para o pasa frente a la unidad de la taza. La "Apertura / cierre automático" está configurada en [SEAT/LID]. (→Página 36)
--	---

Los desechos no se descargan totalmente de manera descendente	<p>¿El grifo principal y la llave de paso de agua del tanque integrado están completamente abiertos? (→Página 15)</p> <p>¿El suministro de agua al inodoro se ve alterado por otros accesorios de agua corriente?</p> <p>► Deje de usar otros accesorios y luego descargue el inodoro.</p> <p>¿Usa correctamente los botones de la descarga y de la descarga ligera?</p> <p>► Descarga completa (para residuos sólidos) : hasta 33 ft (10 m) de papel higiénico (simple).</p> <p>► Descarga ligera (para residuos líquidos) : hasta 10 ft (3 m) de papel higiénico (simple).</p> <p>Puede que se dificulte la descarga dependiendo de la consistencia de los residuos.</p> <p>► Vuelva a descargar el inodoro. Si la taza no se limpia con una descarga, retire los residuos con un cepillo o un instrumento similar. (→Página 48)</p>
--	--

Una pequeña cantidad de agua fluye en la taza tras la descarga.	<p>Si la presión del suministro de agua cae considerablemente (por ejemplo, si se usa el agua en otra parte o si hay un fallo en el agua), se suministrará agua para que la superficie de agua de la taza suba hasta un nivel determinado.</p> <p>Si vuelve a aparecer el síntoma anterior</p> <p>Es posible que haya una falla de funcionamiento.</p> <p>► Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (→vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).</p>
--	---

Tras la descarga, permanece un poco de bario	<p>Puede que la descarga de sustancias con una gravedad específica mayor a la del agua (como el bario) resulte más complicada.</p> <p>► Vuelva a descargar el inodoro. Si la unidad de la taza no se limpia con la descarga, límpiela con una esponja para limpieza o una escobilla. (→Página 48)</p>
---	---

Hay residuos en la superficie de la taza	<p>Puede que el aceite y otras suciedades difíciles de ver queden adheridos a la superficie de la taza.</p> <p>► Limpie con un detergente para inodoros neutral (no abrasivo). (→Página 48)</p>
---	---

Solución de problemas

Asiento y tapa del inodoro (Apertura / cierre automático)

Problema	Verifique
La tapa del inodoro no se abre automáticamente	<p>¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "APAGADO"?</p> <p>► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 34)</p> <p>Aún si la "Apertura / cierre automático" está configurada en "ENCENDIDO", no está disponible en las siguientes instancias.</p> <ul style="list-style-type: none"> Alrededor de 15 segundos después del cierre automático del asiento del inodoro o la tapa del inodoro <p>Cuando la tapa del inodoro se cierra con el control remoto o con la mano</p> <p>Para que el producto sea más fácil de usar, se configura un intervalo de tiempo cuando la tapa se cierra hasta que se abra de nuevo.</p> <p>► Muévase lejos del inodoro y espere al menos 15 segundos antes de acercarse de nuevo a la unidad de la taza o para abrir y cerrar manualmente. (→Página 21)</p> <p>¿La "Demora de la apertura automática" está configurada en [SET 2] o [SET 3]? (→Página 35)</p> <p>La tapa del inodoro no se abre automáticamente durante unos 20 segundos luego de encender la alimentación.</p> <p>► Utilice el control remoto para abrirla o cerrarla. (→Página 21)</p> <p>¿Está instalada la tapa del inodoro o cubierta del asiento?</p> <p>► Quite las cubiertas. (→Página 9)</p> <p>Si una función como la "Descarga automática" está operativa, el sensor del cuerpo podría no detectar de manera apropiada.</p> <p>Puede cambiar el rango de detección del sensor del cuerpo. (→Página 45)</p>
La tapa del inodoro no se cierra automáticamente	<p>¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "APAGADO"?</p> <p>► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 34)</p> <p>En los siguientes casos, la tapa del inodoro se cierra en alrededor de 5 minutos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cuando no se sienta en el asiento del inodoro Cuando se sentó en el asiento del inodoro por menos de 6 segundos
La tapa del inodoro se abre sola	<p>Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "Apertura / cierre automático" puede hacer que la tapa del inodoro se abra automáticamente aun cuando esté fuera de la habitación.</p> <p>► Puede colocar la función "Apertura / cierre automático" en la posición "APAGADO". (→Página 34)</p> <p>► Puede cambiar el rango de detección del sensor del cuerpo. (→Página 45)</p> <p>¿Hay un urinal o lavabo también instalados en el baño?</p> <p>► El sensor de cuerpo puede detectar a alguien que esté usando el urinal, y esto hace que la tapa del inodoro se abra o se cierre.</p> <p>La tapa del inodoro se abre antes de aplicar rocío posterior para la "LIMPIEZA automática de debajo del asiento" o la "LIMPIEZA automática de la taza" y se cierra una vez completado el procedimiento.</p> <p>► Puede seleccionar no abrir la tapa del inodoro cuando se aplica el rocío. No obstante, puede ser menos efectivo que cuando se aplica rocío tras abrir la tapa del inodoro.</p> <p>Cómo configurar el ajuste</p> <p>Pulse el botón "Apertura y cierre de la tapa del inodoro" y el botón "Ajuste de la presión del agua -" al mismo tiempo por 10 segundos o más.</p> <p>El ajuste cambia cada vez que estos se mantienen pulsados por 10 segundos o más.</p> <ul style="list-style-type: none"> Aplicación de rocío tras abrir la tapa del inodoro: Pitido breve <p style="text-align: center;">↓ ↑</p> <ul style="list-style-type: none"> Aplicación de rocío sin abrir la tapa del inodoro: Pitido largo <Configuración completa>
La tapa del inodoro se cierra sola	<p>¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "ENCENDIDO"?</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO". (→Página 34)</p> <p>¿La "Demora del cierre automático" está configurada en [SET 1]? (→Página 34)</p> <p>Al sentarse en el inodoro, ¿hay alguna cubierta de asiento del inodoro o paño sobre el sensor del asiento? ¿O está sentado sin tocar el sensor del asiento?</p> <p>► Compruebe la ubicación del sensor del asiento y síntese de forma que este entre en contacto directamente con su piel. (→Página 10)</p>

La tapa y el asiento del inodoro se abren al mismo tiempo	¿Está configurado "Asiento/tapa" a "Asiento-tapa"? (→Página 36)
Se detiene (o se cierra) durante la apertura	Si la tapa o el asiento del inodoro chocan contra una obstrucción la primera vez que se abren después de encender la alimentación, es posible que se detengan (o cierren) parcialmente durante la próxima operación. ► Elimine cualquier obstrucción y apague la alimentación. Vuelva a encender la alimentación transcurridos unos 5 segundos. Luego, pulse el botón "Apertura y cierre de tapa del inodoro" del control remoto. (→Páginas 15, 16, 21)
La tapa del inodoro no se cierra	El momento en que se cierra la tapa del inodoro puede variar según las funciones que se utilicen. (Alrededor de 90 a 120 segundos)
No se puede abrir ni cerrar con el control remoto	Si se abre de forma automática. ► Consulte la sección "¿Funciona el control remoto?" (→Página 58)

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique
El asiento del inodoro está frío	<p>¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? (→Página 25)</p> <p>¿La función de ahorro de energía está funcionando?</p> <p>La función de ahorro de energía se enciende cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED de "alimentación" está apagado en la pantalla principal.</p> <p>Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador del asiento del inodoro se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos. (→Página 28)</p> <p>► Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (→Páginas 30, 31)</p> <p>¿Ha estado sentado durante mucho tiempo?</p> <p>Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga.</p> <p>► Párese del asiento y después úselo de nuevo.</p> <p>¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento?</p> <p>► Quite las cubiertas. (→Página 9)</p>
El asiento y la tapa del inodoro se cierran solos y, luego, se descarga la unidad de la taza	¿El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido? (→Página 32)

Cierre automático de la tapa antes de la descarga

Problema	Verifique
El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no funciona	<p>¿El "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está apagado?</p> <p>► Enciéndalo. (→Página 32)</p> <p>Si el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" está encendido:</p> <p>Compruebe las configuraciones de la "Descarga automática" y la "Apertura / cierre automático". (→Páginas 31, 34)</p> <p>Aunque la "Descarga automática" esté encendida, el "Cierre automático de la tapa antes de la descarga" no se activa en los siguientes casos.</p> <p>Durante unos 60 segundos luego de la descarga de la unidad de la taza.</p> <p>► Transcurridos unos 60 segundos, utilice el control remoto para descargar la unidad de la taza. (→Página 21)</p> <p>Cuando el tiempo que pasa sentado en el asiento del inodoro es inferior a unos 6 segundos.</p> <p>► Utilice el control remoto para descargar la unidad de la taza. (→Página 21)</p> <p>Cuando se utiliza el inodoro parado.</p> <p>► Unos 30 segundos luego de salir del baño, el asiento y la tapa del inodoro se cierran y, a continuación, la unidad de la taza se descarga.</p>

Solución de problemas

Cierre automático de la tapa antes de la descarga (continuación)

Problema	Verifique
La tapa del inodoro se cierra demasiado pronto o demasiado tarde	Puede cambiar la "Demora de descarga automática" para modificar el tiempo que transcurre antes de que se cierre la tapa del inodoro. (SET 1 / SET 2 / SET 3) (→Página 32)

Ahorro de energía

Problema	Verifique
El LED de ahorro de energía no se enciende	¿Se ha apagado la alimentación del producto o se ha producido una interrupción del servicio eléctrico? El LED de la función de ahorro de energía de la pantalla superior podría apagarse cuando se enciende la alimentación aunque dicha función esté encendida. Se encenderá dentro de unas 24 horas desde que la configuración se haya guardado.
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	¿Se han cambiado las baterías del control remoto? "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. ► Configure el ahorrador de energía del temporizador de nuevo al momento en que quiere que inicie. (→Página 31)
La función ahorro de energía automático+ o ahorro de energía automático no funciona	Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes de iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca. ► Revise la función de ahorro de energía. (→Páginas 28, 29)

Desodorizante

Problema	Verifique
Aparentemente, el desodorizante no funciona	¿La función "Desodorizante" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 38) Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro. ► Siéntese de tal forma que su piel esté en contacto directo con el sensor del asiento. (→Página 10) Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan. ► Limpie el filtro desodorizante. (→Página 51)
Hay un olor extraño	¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta? Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del inodoro o generar olores extraños. ► Quite el ambientador o el desodorante.
La función de desodorizante automático no funciona	¿La función "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "APAGADO"? ► Colóquela en "ENCENDIDO". (→Página 38) El desodorizante de encendido automático se inicia aproximadamente 10 segundos después de que se levante del asiento del inodoro.

LIMPIEZA automática de la taza, LIMPIEZA automática de debajo del asiento

Problema	Verifique
La nebulización no funciona	¿Está "LIMPIEZA automática de la taza" configurado en "APAGADO"? ► Configurar a "ENCENDIDO". (→Página 37) Las siguientes funciones no funcionan cuando el asiento del inodoro está abierto. ¿Está configurado "Asiento/tapa" de "Apertura / cierre automático" para [Seat•id]? ► Puede cambiarlo a "Tapa". (→Página 36) Si utiliza rocío previo o rocío posterior justo después de que una persona haya salido del baño, podría no activarse. Si se apaga la "LIMPIEZA automática de la taza", tampoco se aplica rocío para la "LIMPIEZA automática de debajo del asiento". ► Encienda la "LIMPIEZA automática de la taza". (→Página 37)
El rocío no se aplica a toda la parte posterior del asiento del inodoro	La "LIMPIEZA automática de debajo del asiento" y la "Pulverización manual" aplican rocío bajo la parte delantera del asiento del inodoro, donde la orina tiende a salpicar.
La brisa previa se rocía espontáneamente	Dado que el sensor de cuerpo puede detectar el movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, la función "LIMPIEZA automática de la taza" puede hacer que el inodoro tenga un rocío previo aun cuando esté fuera del baño. ► También puede configurar la "LIMPIEZA automática de la taza" en "APAGADO". (→Página 37) Si las funciones de lavado (p. ej., Lavado posterior y Lavado frontal) no se usan durante cerca de 8 horas, "LIMPIEZA automática de la taza" se activa y se aplica el rocío dentro de la unidad de la taza.

Luz

Problema	Verifique
La luz tenue, la luz de la taza y el indicador de LIMPIEZA no se encienden	¿La "Luz tenue", la "Luz de la taza", o el "Indicador de LIMPIEZA" están apagados? ► Configurar a "ENCENDIDO". (→Páginas 40, 41)
La luz tenue está encendida permanentemente	¿La "Luz noche" ("Modo noche") está encendida? ► La luz tenue está encendida permanentemente También puede apagarla [STANDBY]. (→Página 39)
"Luz nocturna" (modo noche) no está activada	¿Se han cambiado las baterías del control remoto? "Luz noche" (Modo noche) puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. ► Configúrelas de nuevo. (→Página 39)
La luz de limpieza ilumina la parte interior de la taza del inodoro.^{*1}	Cuando no se han usado las funciones "Descarga completa", "Lavado posterior" o "Lavado posterior suave" durante cerca de 10 horas, la luz de limpieza se enciende.
La luz de limpieza no se enciende^{*1}	La luz de limpieza no se enciende en los casos siguientes: • Cuando la tapa del inodoro está abierta (cuando "Apertura / cierre automático" está "APAGADO," etc.). • Cuando "Descarga completa", "Lavado posterior", o "Lavado posterior suave" no se utilizaron para desechos sólidos o líquidos.

*1 Distintos al SN9538M.

Solución de problemas

Otros

Problema	Verifique
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	En caso de que haya alguna tuerca floja en una conexión, ajústela con una llave de tuercas o herramienta similar. ▶ Si la pérdida de agua no cesa, cierre la llave de paso y consulte al servicio al cliente de TOTO. (→ <i>consulte la información de contacto en la contraportada</i>)
La pantalla del control remoto se apaga	La pantalla se apaga cuando no se presiona ningún botón durante 60 segundos o más.
El agua salpica cuando usa el inodoro	El agua en la unidad de la taza que se usa para ocultar el olor al excremento es lo que produce las salpicaduras. ▶ Si se agrega papel higiénico en la superficie del agua se puede reducir levemente la salpicadura.
Cuando realice la descarga, escuchará un ruido como un chapoteo debajo del suelo	Hay casos en los que el sonido se da dentro del tubo de descarga para que el dispositivo garantice que haya agua en la unidad de la taza una vez descargada la unidad.
Cuando se realice la descarga, escuchará un sonido como de gorgoteo	Cuando el inodoro se descarga junto con los desechos, el sonido es el resultado del aire, los desechos y el agua que es arrastrada por el sistema.
Hay manchas negras sobre o alrededor de la unidad de la taza	El amoníaco en la orina puede producir manchas negras. ▶ Si la orina se ha salpicado en la unidad de la taza o en el suelo, limpie inmediatamente.
Hay un limo negro o rosa en la superficie de la taza	Es el resultado del crecimiento de esporas micóticas aéreas o de bacterias que alimenan la suciedad de la taza del inodoro. ▶ Limpie con un limpiador neutral para inodoro (no abrasivo).
Hay gotas de agua en la superficie de la unidad	La condensación ocurre cuando la humedad es alta y hay una diferencia significativa entre la temperatura del agua y la de la habitación. ▶ Seque las gotas con un paño seco. (La condensación se puede generar en tazas a prueba de condensación cuando la diferencia entre la temperatura de la habitación y la de agua supera los 59 °F (15 °C) y los niveles de humedad ambiental alcanzan el 80 %.)
La unidad superior hace un ruido	Al ingresar al baño Si "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO", puede que escuche que el rociado previo está rociando en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera el polvo. ▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→ <i>Página 37</i>) Al usar las funciones de lavado (Lavado posterior, Lavado posterior suave o Lavado frontal) Puede oír el sonido de la bomba en funcionamiento mientras se suministra el agua de lavado.

La unidad superior hace un ruido

Al alejarse de la unidad de la taza después del uso

Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurada en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpie con "EWATER+".

▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→ *Página 36*)

Si "LIMPIEZA automática de la taza" está en "ENCENDIDO" y puede sentarse en el asiento del inodoro y usar el inodoro, puede escuchar el rocío de "EWATER+" rociado dentro de la unidad de la taza. (Cuando se aleja)

▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→ *Página 37*)

Puede escuchar que la vara se extiende y el agua restante en el producto se vacía después de "LIMPIEZA automática de la vara" y se realizan otras funciones.

Cuando "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de la operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro.

▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→ *Página 38*)

Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)

Puede escuchar los siguientes sonidos si la "LIMPIEZA automática de la vara" o "LIMPIEZA automática de la taza" están en "ENCENDIDO" y si no utiliza las funciones de lavado (como Lavado posterior y Lavado frontal) durante aproximadamente 8 horas.

"LIMPIEZA automática de la vara" : Sonido de limpieza de la vara con "EWATER+"
: Sonido de extender la vara y vaciar el agua restante del producto después de la operación de funciones

"LIMPIEZA automática de la taza" : Sonido y ruido de funcionamiento de la aplicación de rocío EWATER+ en la unidad de la taza.

▶ Puede cambiarlo a "APAGADO". (→ *Páginas 36, 37*)

Debido a que el sensor del cuerpo puede detectar movimiento a través de la pared o la puerta frente al inodoro, las funciones "Apertura / cierre automático" y "LIMPIEZA automática de la taza" pueden producir un rocío previo, o que se abra la tapa, aun cuando esté fuera del baño.

▶ También puede configurar "Apertura / cierre automático" o "LIMPIEZA automática de la taza" en "APAGADO". (→ *Páginas 34, 37*)

▶ Puede cambiar el rango de detección del sensor del cuerpo. (→ *Página 45*)

Es posible que se produzca un ruido de funcionamiento al extender la vara para evitar daños debidos a la congelación al descargar el agua que queda dentro del producto.

La superficie de la taza del inodoro repele el agua o tiende a ensuciarse fácilmente^{*1}

La superficie de la taza del inodoro se tiene que limpiar.

▶ Limpie con un cepillo para inodoro o similar utilizando un detergente a base de ácido inorgánico o hidroclicórico disponible comercialmente.

Para la limpieza diaria, use un detergente neutro.

¿La función "Apertura / cierre automático" está en la posición "APAGADO"?

▶ Si está configurado en "APAGADO", la función de la luz de limpieza no funcionará cuando esté abierta la tapa del inodoro.

*1 Distintos al SN9538M.

Especificaciones

Elemento	SN9548MX	SN9538M
Alimentación nominal	CA 120 V 60 Hz	
Consumo nominal	1294 W	
Consumo máximo de energía	1452 W	
Tipo de calentador de agua	Tipo instantáneo	
Longitud del cable de alimentación	1,6 ft (0,5 m)	
Nivel de protección de agua	IPX4	
Unidad de la taza		
Volumen de descarga	Lleno 1,2 gal (4,5 L), Ligerito 0,8 gal (3,0 L)	
Sistema de suministro de agua	Sistema de depósito tapado	
Tipo de descarga	TORNADO FLUSH (Descarga ciclónica)	
Estilo de la taza	Alargada	
Unidad superior		
Lavado		
Volumen de agua ¹	Lavado posterior: Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min (Aprox. 0,32 - 0,43 L/min) Lavado posterior suave: Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min (Aprox. 0,32 - 0,43 L/min) Lavado frontal: Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min (Aprox. 0,29 - 0,43 L/min) Lavado frontal amplia: Aprox. 0,09 - 0,11 gal/min (Aprox. 0,35 - 0,43 L/min)	
Temperatura del agua	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 86 - 104 °F (entre 30 - 40 °C)	
Capacidad del calentador	1116 W	
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Dispositivo de prevención de reflujos	Interruptor de vacío, válvula de retención	
Asiento calentado		
Temperatura de la superficie	Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 82 - 97 °F (entre 28 - 36 °C) (Ahorro de energía automático: Cerca de 79 °F (cerca de 26 °C), Ahorro de energía automático+: APAGADO)	
Capacidad del calentador	59 W	
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Desodorizante		
Método	Desodorización con O ₂	
Volumen del flujo de aire	Modo normal: aprox. 3,17 ft ³ /min (Aprox. 0,09 m ³ /min) Potencia de arranque: aprox. 5,65 ft ³ /min (Aprox. 0,16 m ³ /min)	
Consumo de energía	Modo normal: aprox. 1,6 W, Potencia de arranque: aprox. 4,0 W	
Secador de aire caliente		
Temperatura del aire caliente ²	Rango ajustable de temperatura: entre 95 - 140 °F (entre 35 - 60 °C)	
Volumen del flujo de aire	Aprox. 8,83 ft ³ /min (Aprox. 0,25 m ³ /min)	
Capacidad del calentador	258 W	
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura	
Presión del suministro de agua	Presión de agua mínima necesaria: 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dinámico> Presión de agua máxima necesaria: 108,75 PSI (0,75 MPa) <Estática>	
Temperatura del suministro de agua	32 - 95 °F (0 - 35 °C)	
Temperatura del ambiente de trabajo	32 - 104 °F (0 - 40 °C)	
Dimensiones	Ancho 1,47 x diámetro 2,21 x alto 1,47 ft (Ancho 449 x diámetro 675 x alto 447 mm)	
Peso	Aprox. 101 lb (aprox. 46 kg) <Unidad superior aprox. 22 lb (aprox. 10 kg), unidad de la taza aprox. 79 lb (aprox. 36 kg)>	

Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

*1 A una presión del agua (dinámica) de 29 PSI (0,20 MPa)

*2 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

Garantía limitada

Garantía limitada de tres años

- TOTO garantiza que sus productos de la marca Neorest no presentan defectos en los materiales ni en la mano de obra durante el uso normal cuando se instalan y se le realiza el mantenimiento adecuado, por un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del producto.
La presente garantía rige solo para productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en Estados Unidos y Canadá.
- Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.
La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.
- La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
 - Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
 - Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del Producto.
 - Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
 - Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
 - Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
 - Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.

g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.

- La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.
- Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
- Si el producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera de Estados Unidos y Canadá, la empresa TOTO garantiza el producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que reside.
- Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

Garantía limitada

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.

APUNTES